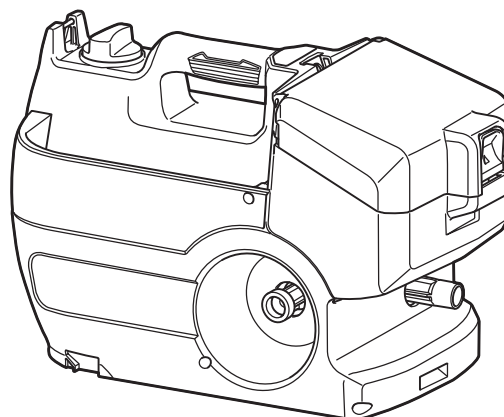




EN	Cordless High Pressure Washer	INSTRUCTION MANUAL	10
PL	Akumulatorowa Myjka Wysokociśnieniowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	23
HU	Akkumulátoros nagynyomású mosó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	38
SK	Akumulátorový vysokotlakový čistič	NÁVOD NA OBSLUHU	52
CS	Akumulátorová vysokotlaká myčka	NÁVOD K OBSLUZE	65
UK	Акумуляторна мийка високого тиску	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	78
RO	Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	93
DE	Akku Hochdruckreiniger	BETRIEBSANLEITUNG	107

DHW080



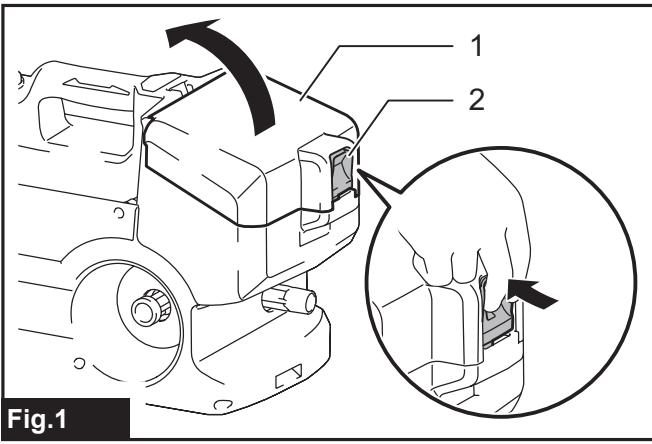


Fig.1

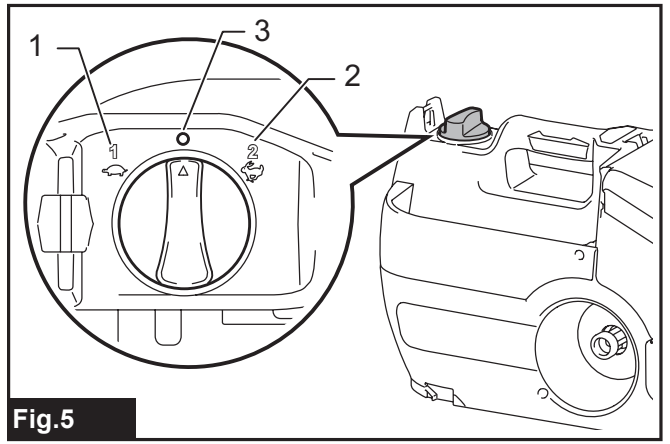


Fig.5

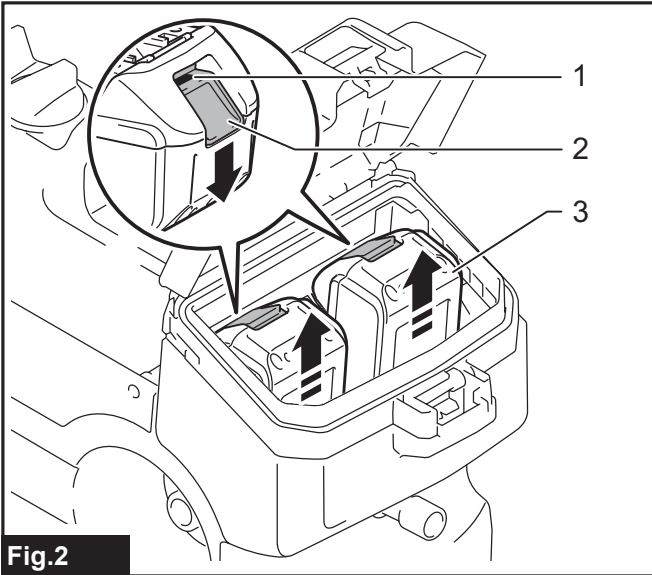


Fig.2

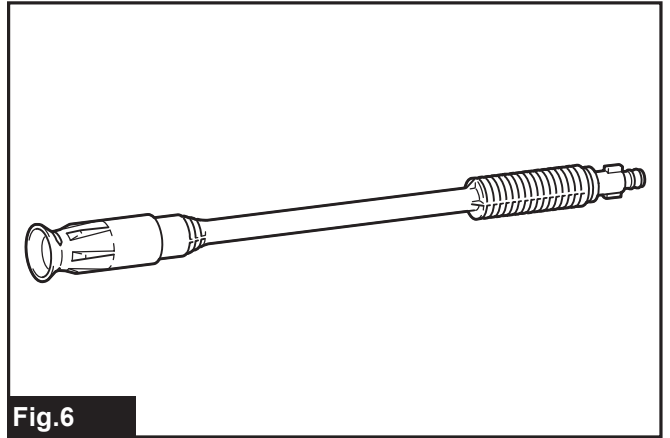


Fig.6

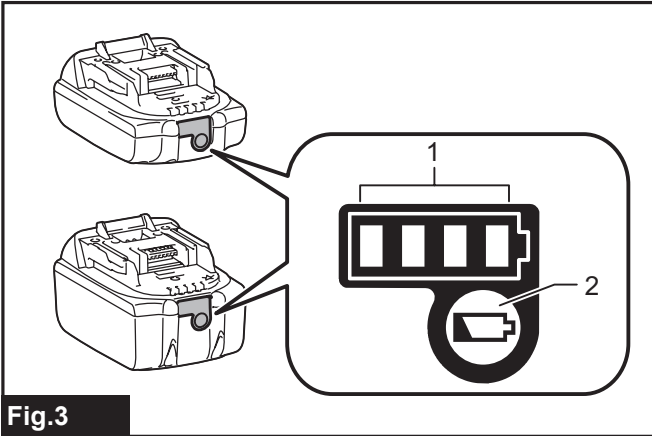


Fig.3

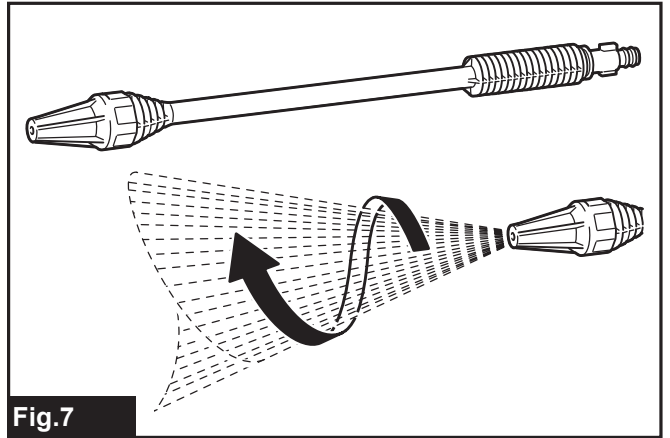


Fig.7

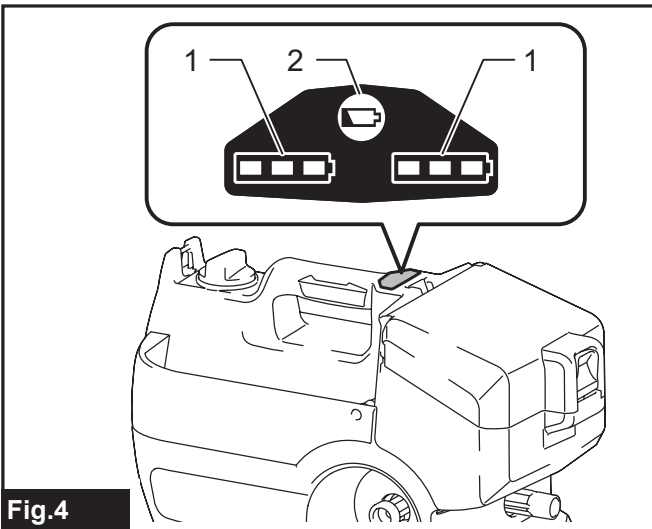


Fig.4

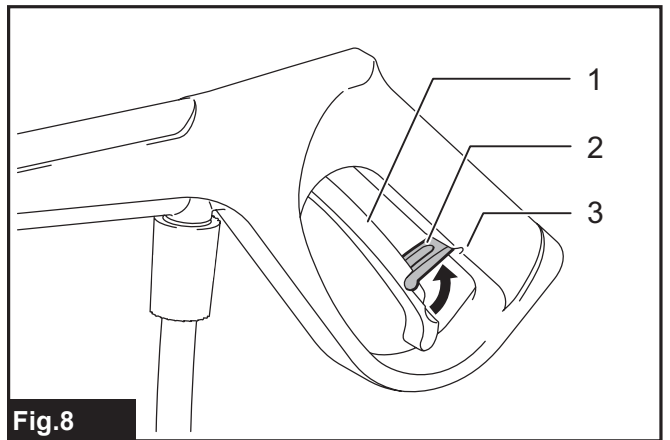


Fig.8

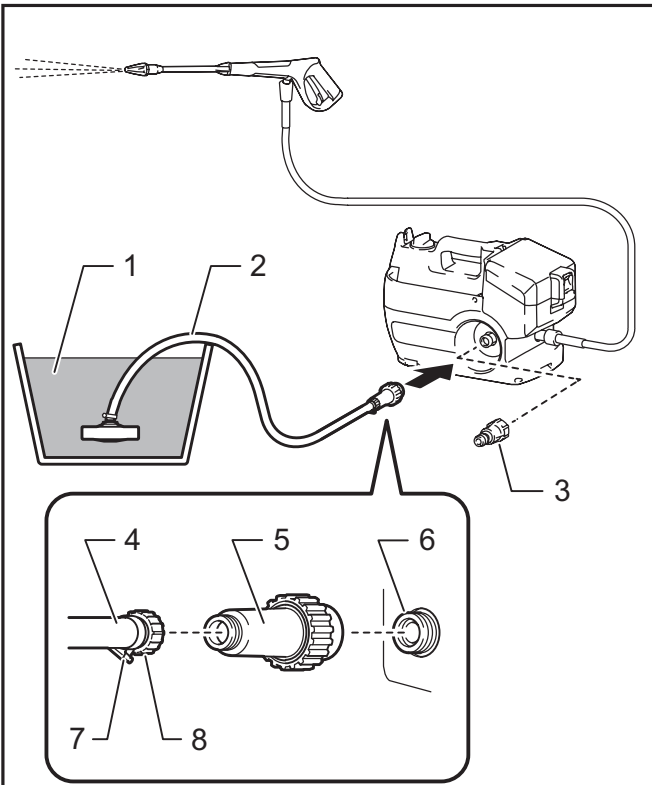


Fig.9

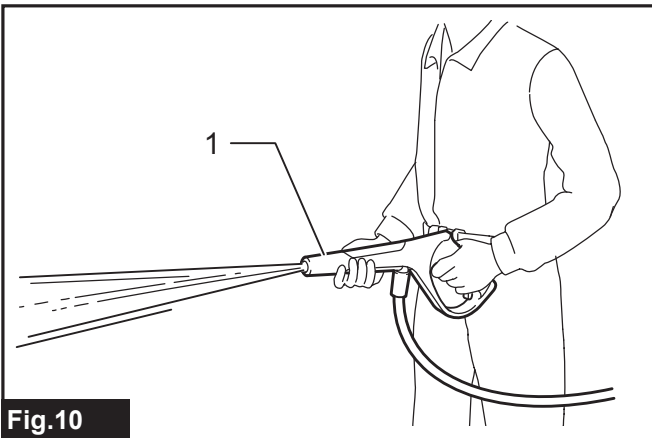


Fig.10

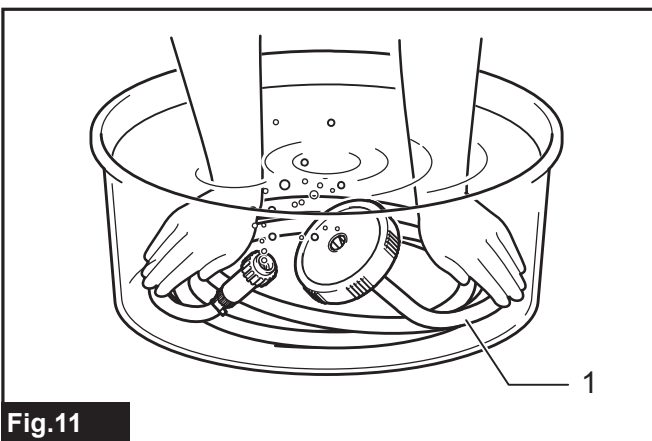


Fig.11

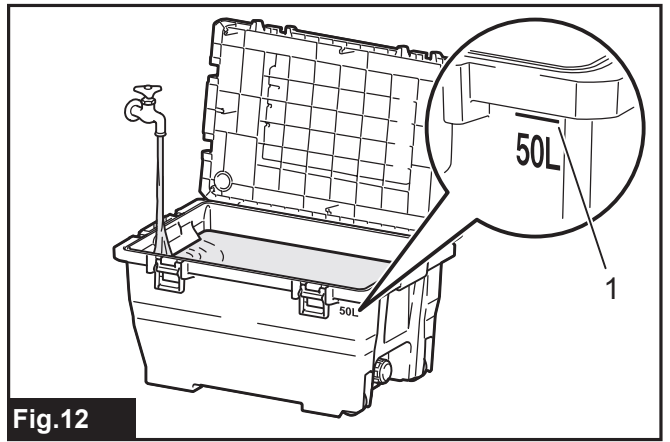


Fig.12

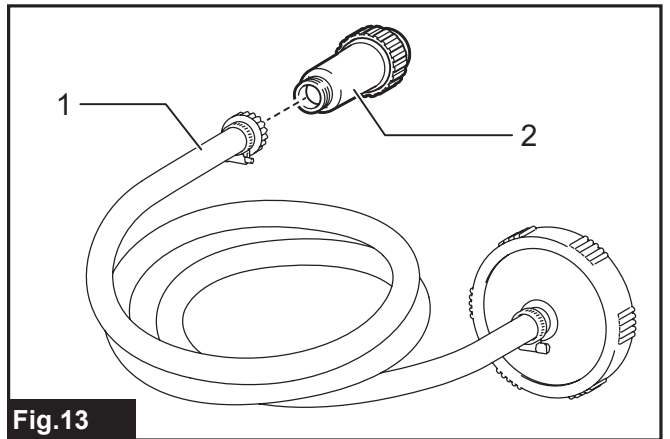


Fig.13

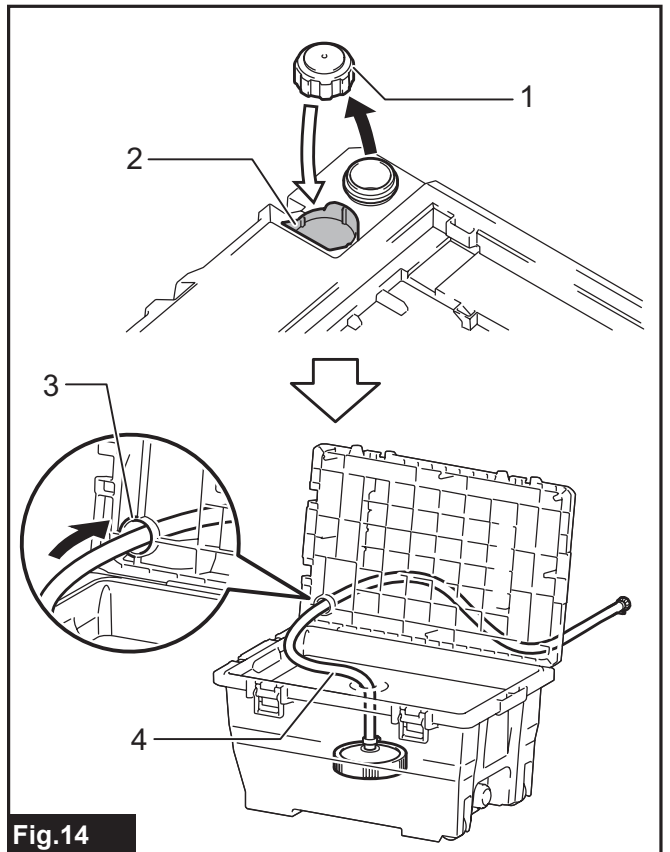
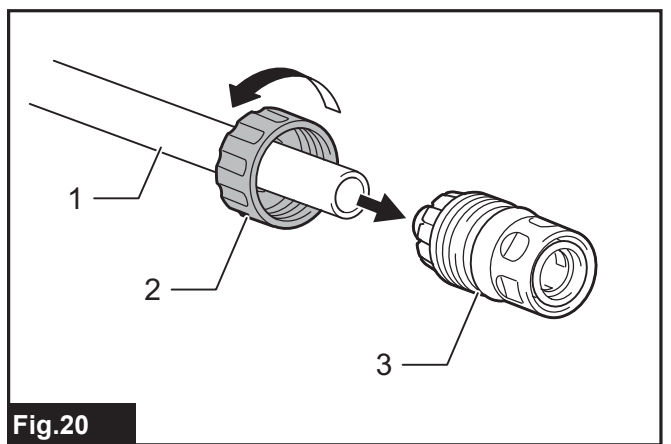
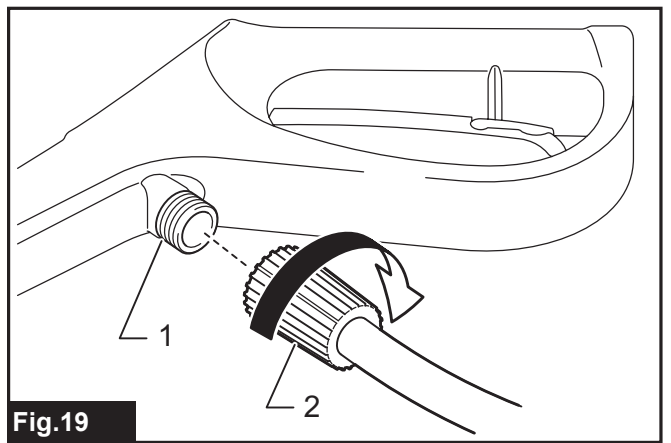
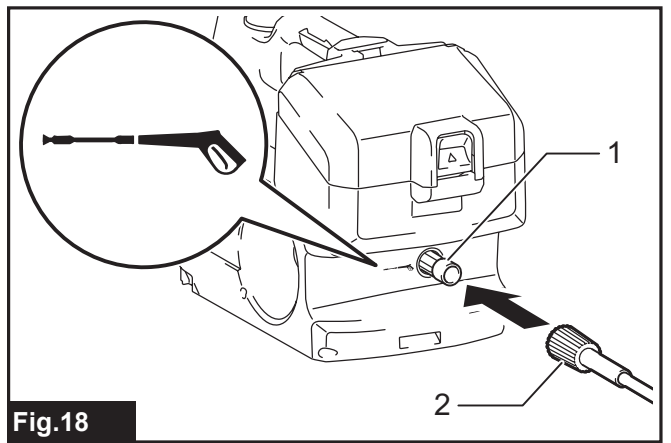
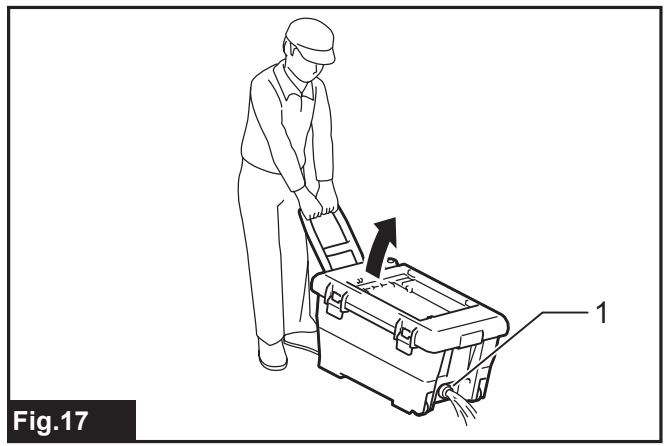
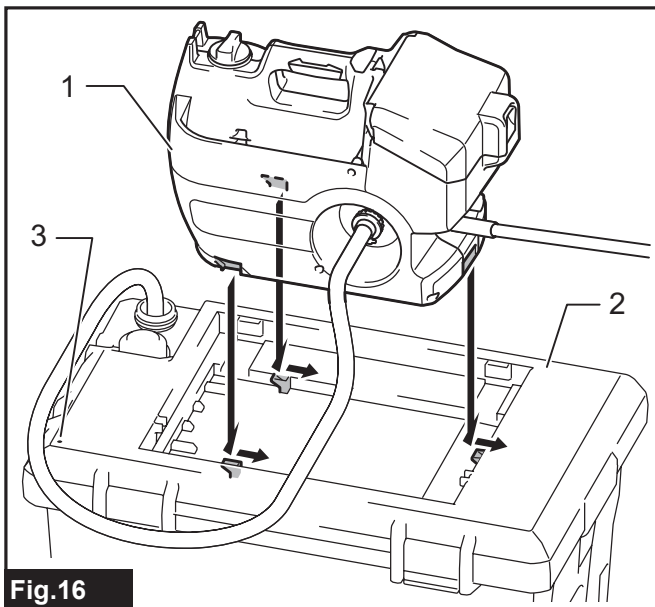
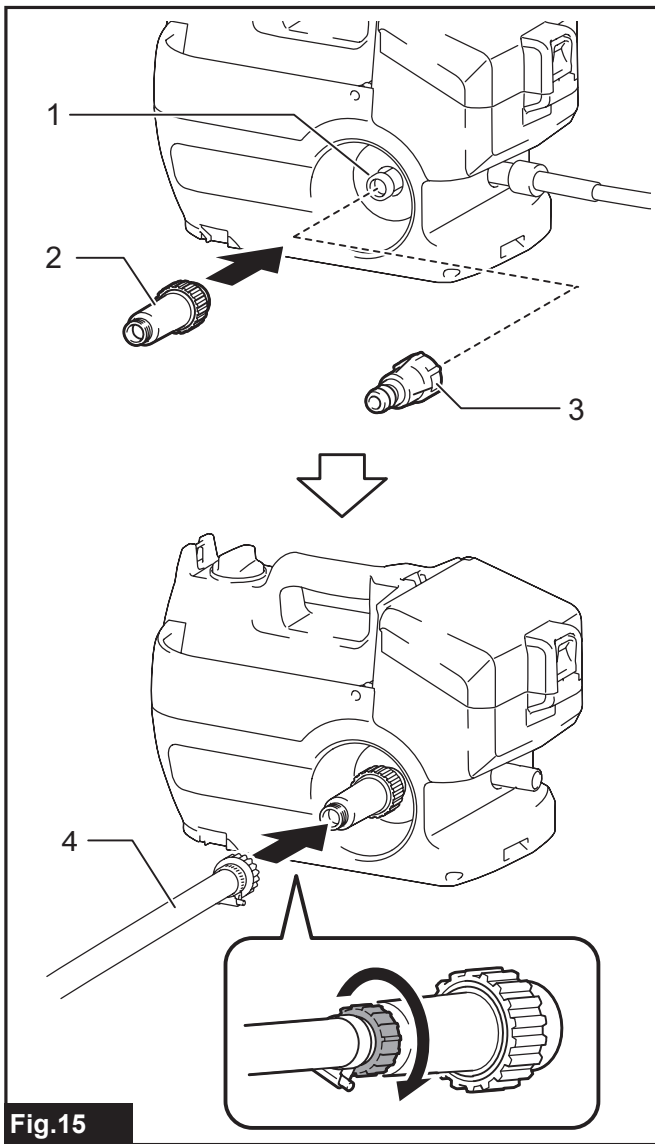


Fig.14



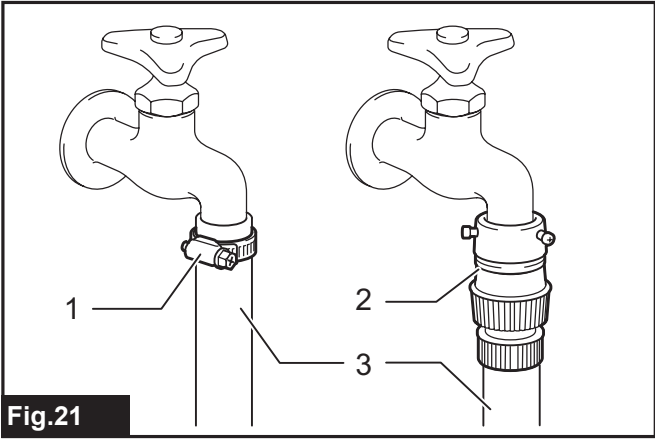


Fig.21

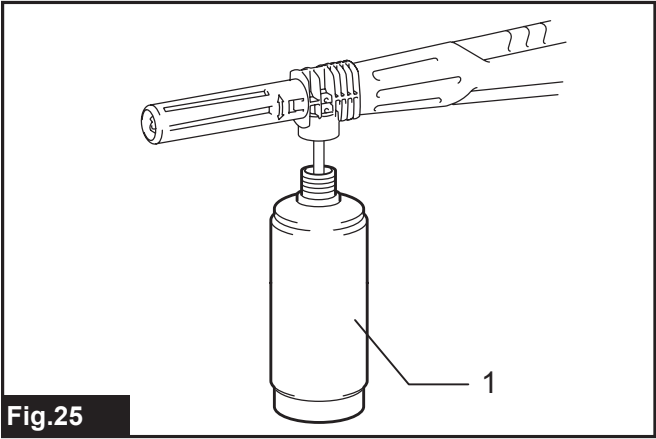


Fig.25

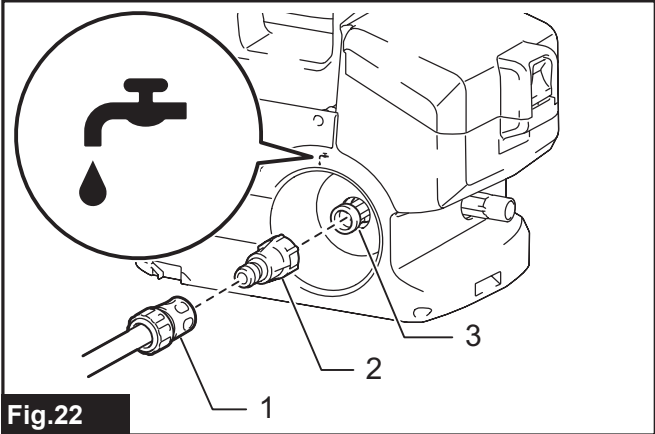


Fig.22

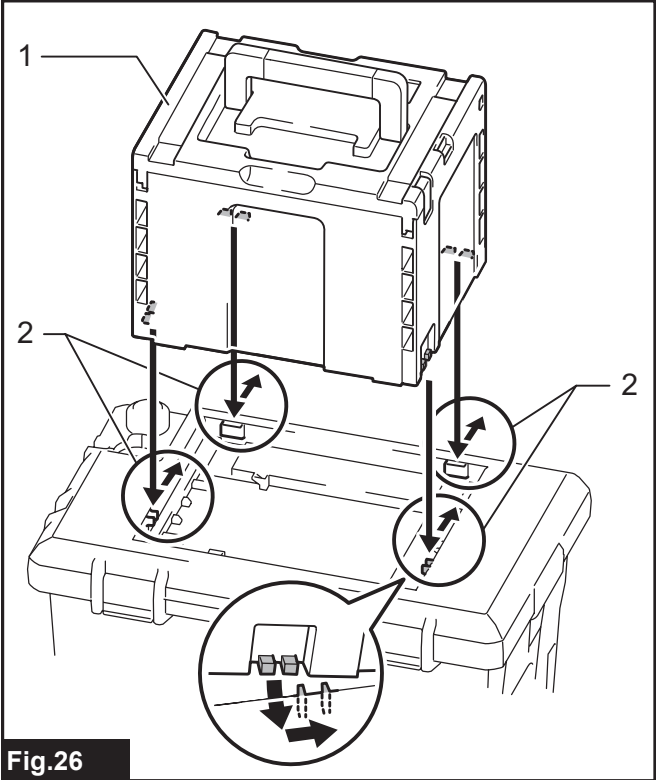


Fig.26

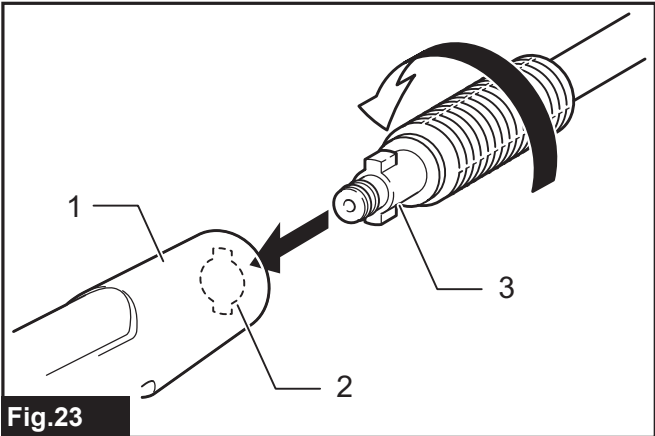


Fig.23

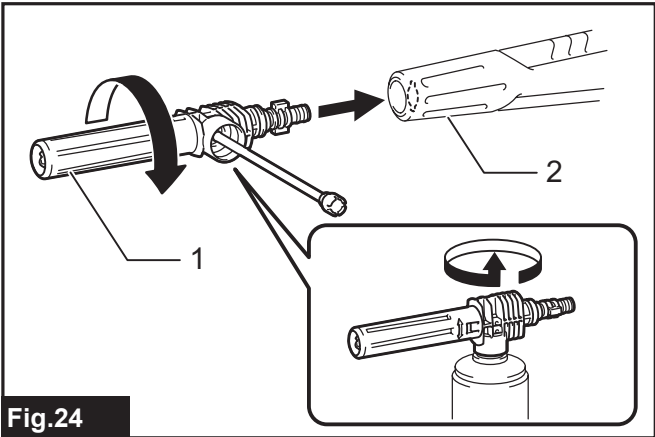


Fig.24

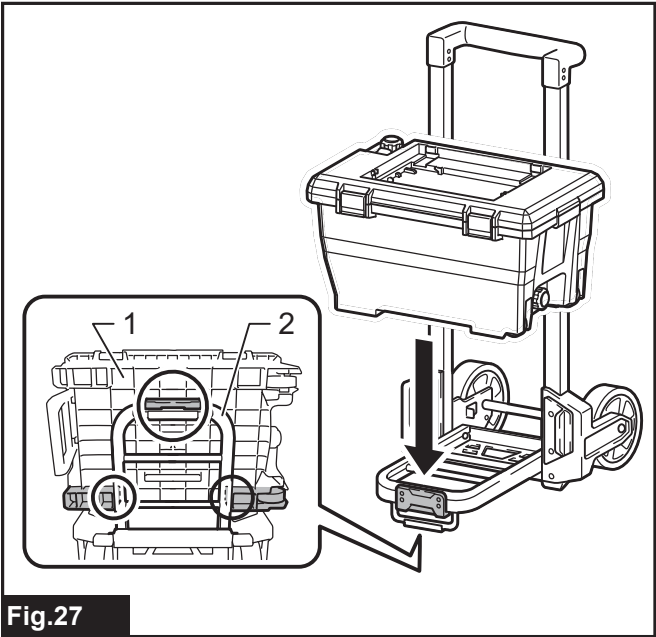


Fig.27

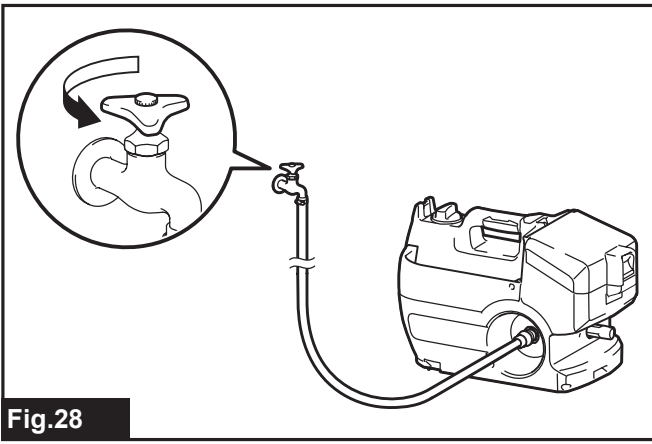


Fig. 28

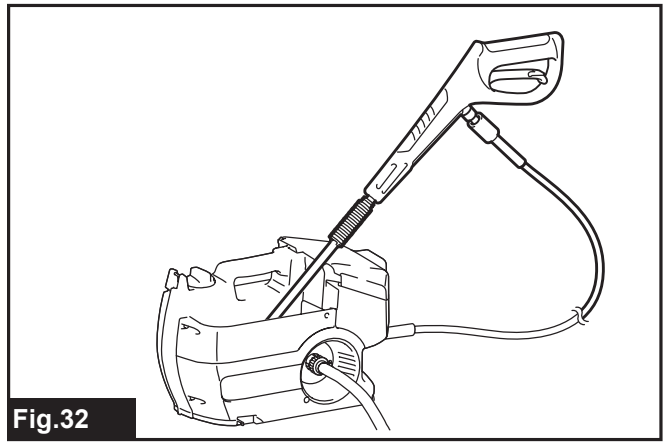


Fig. 32

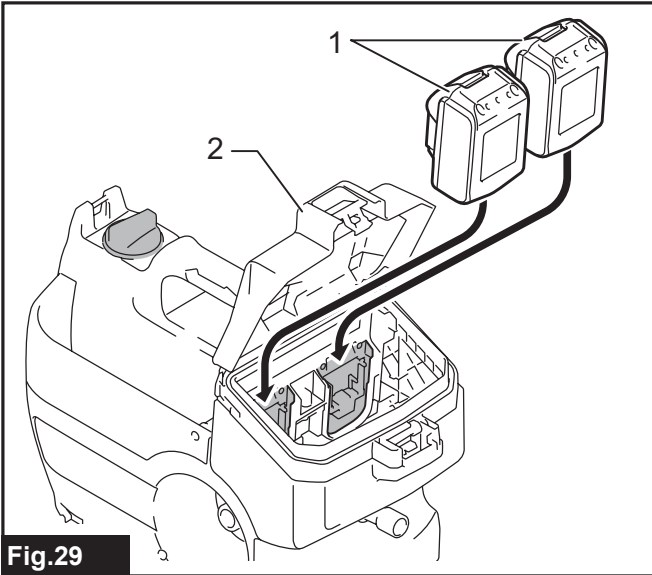


Fig. 29

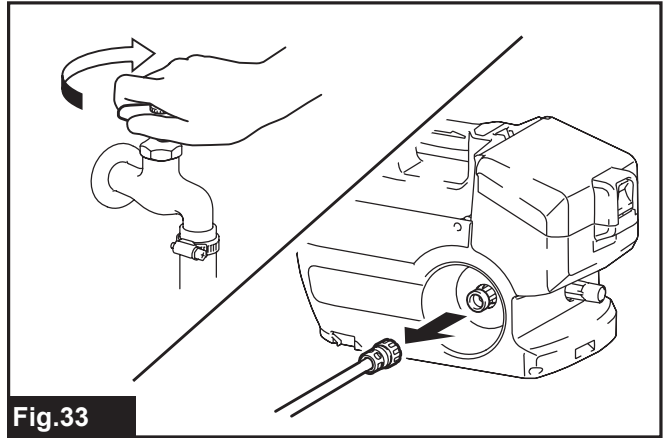


Fig. 33

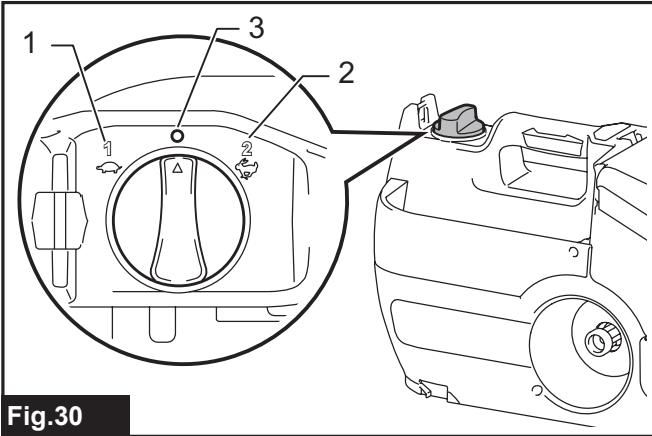


Fig. 30

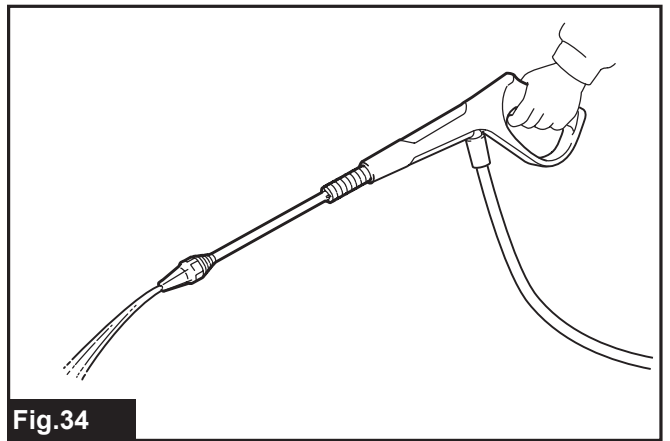


Fig. 34

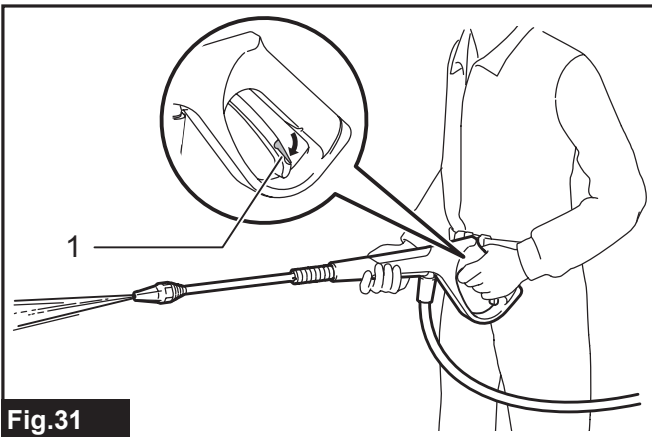


Fig. 31

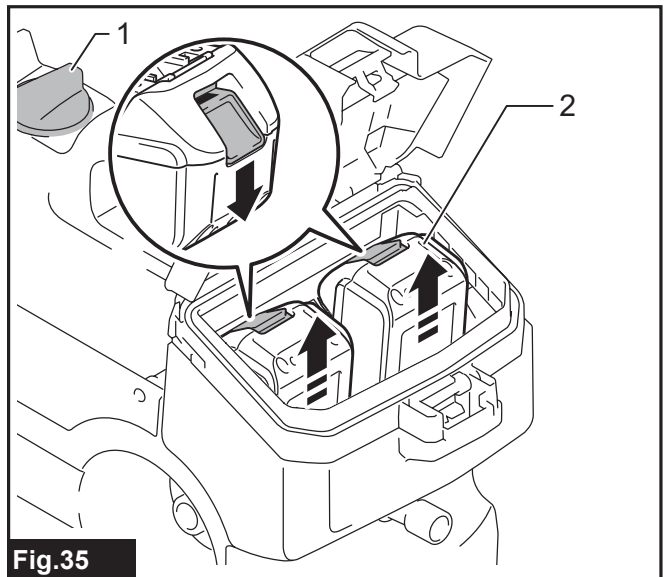


Fig. 35

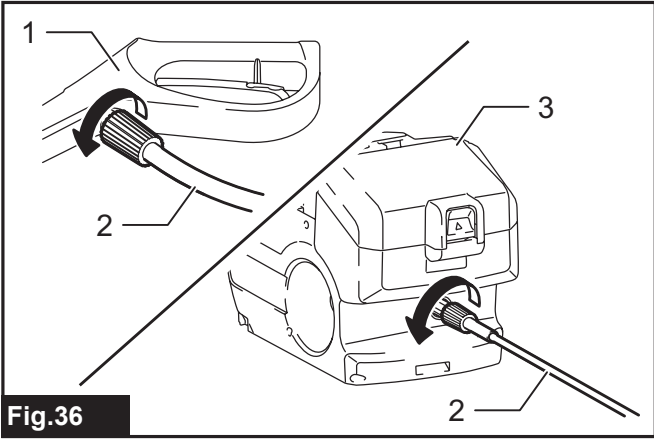


Fig.36

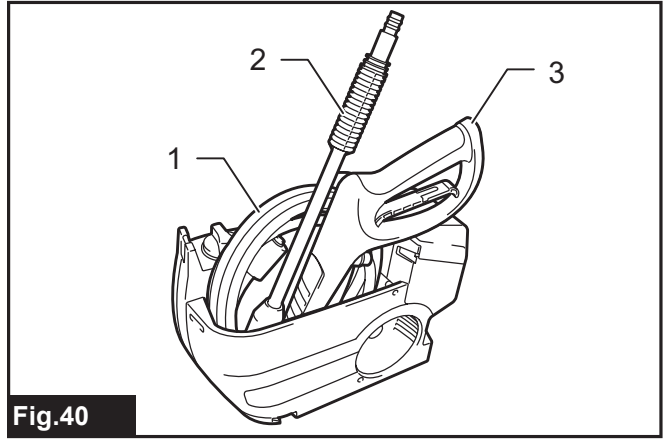


Fig.40

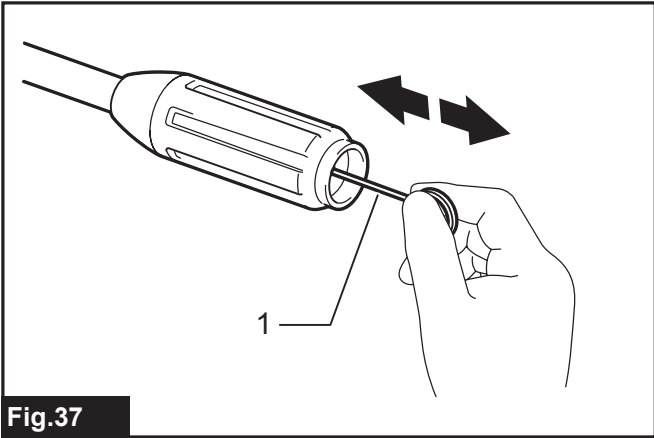


Fig.37

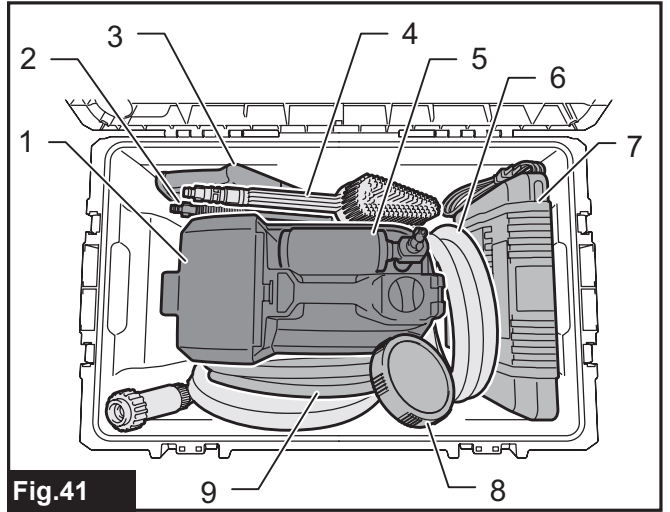


Fig.41

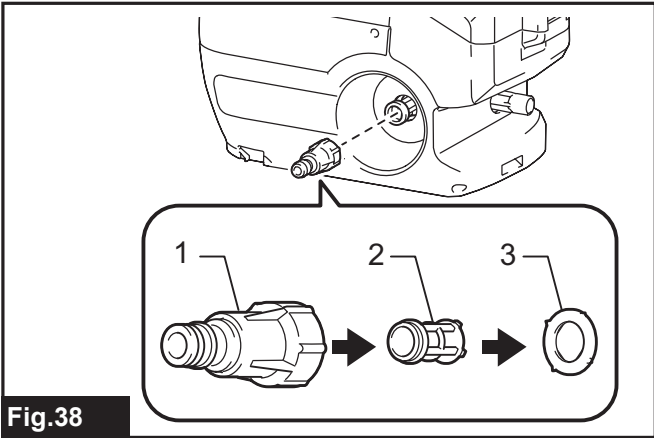


Fig.38

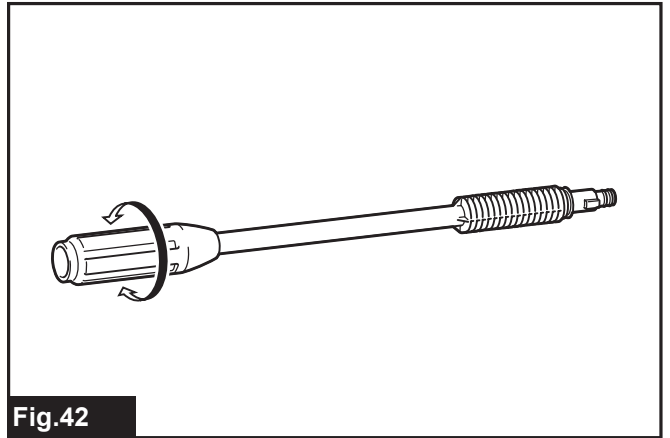


Fig.42

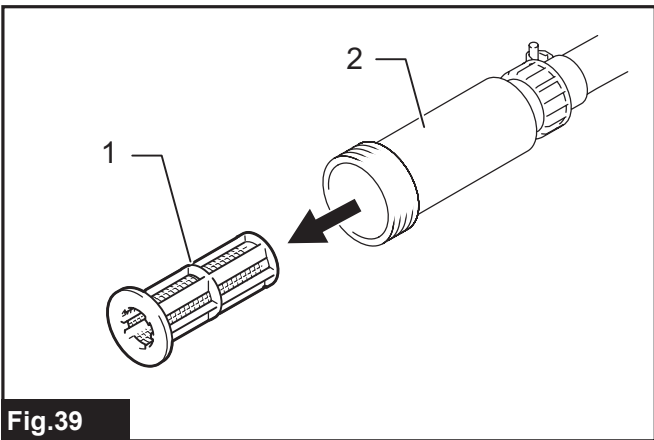


Fig.39

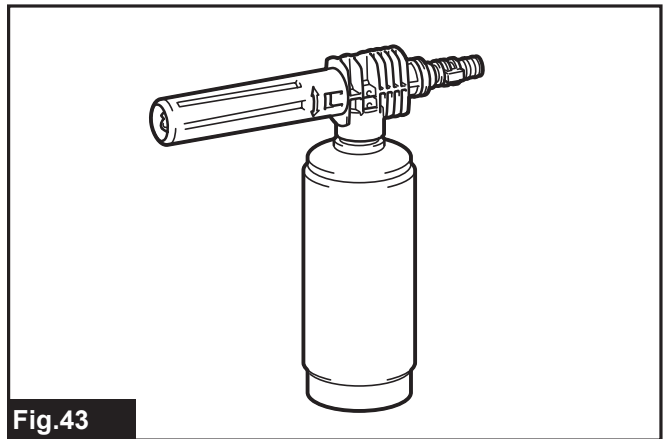


Fig.43

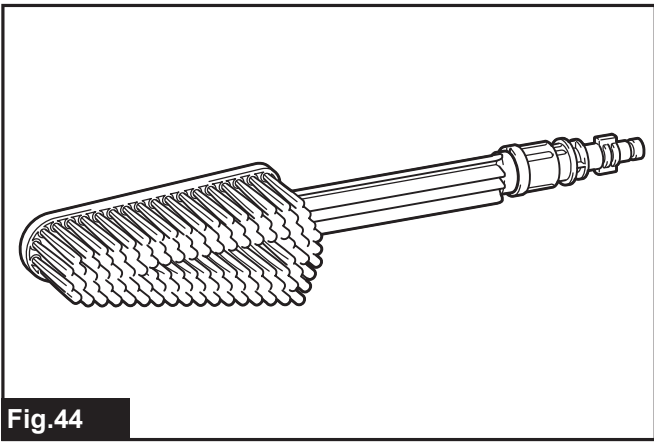


Fig.44

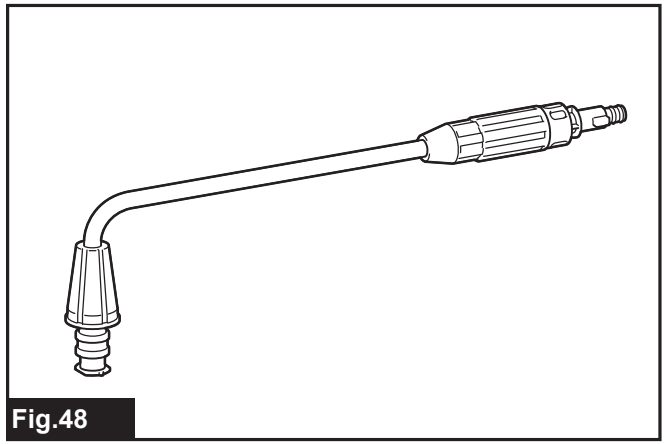


Fig.48

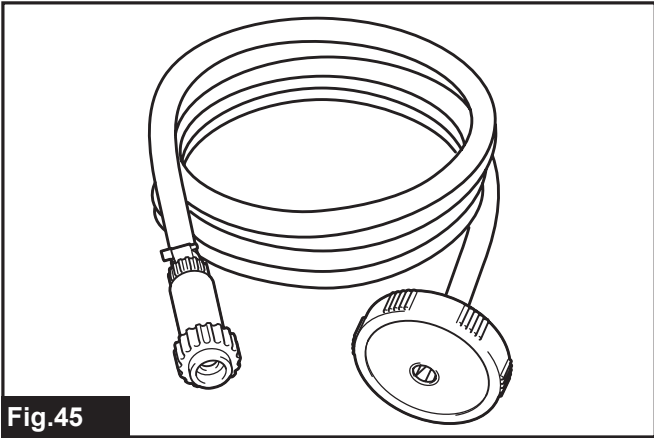


Fig.45

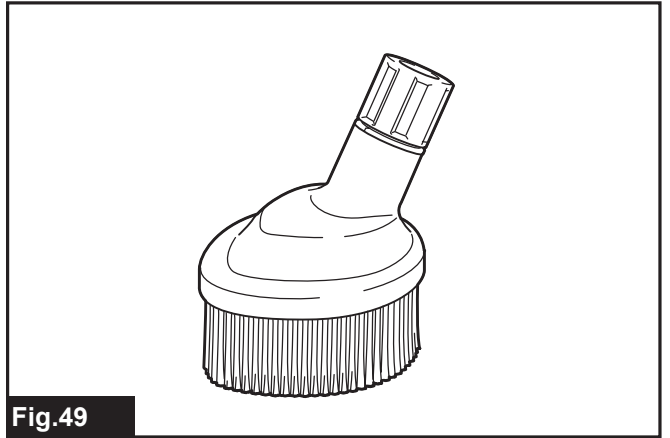


Fig.49

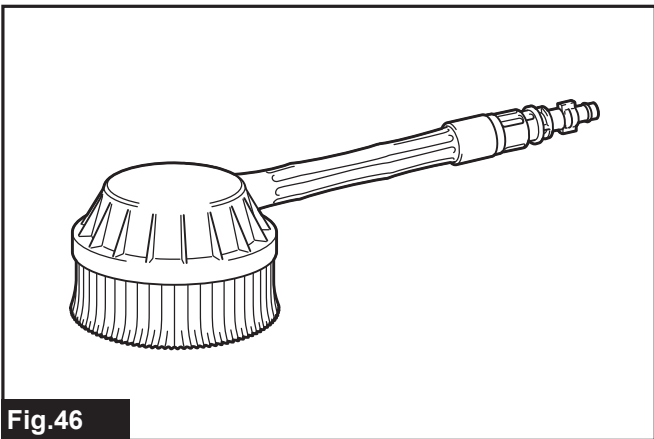


Fig.46

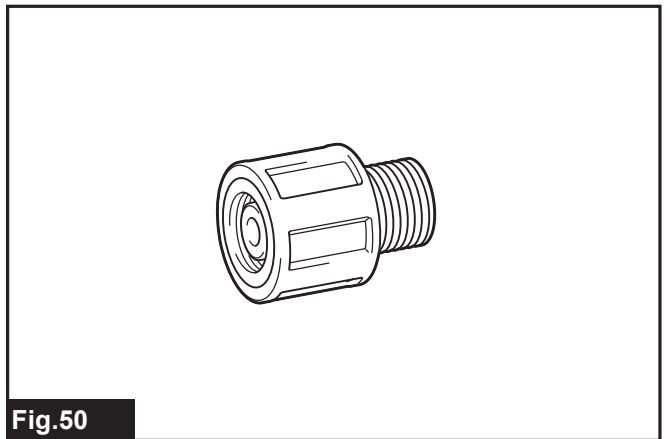


Fig.50

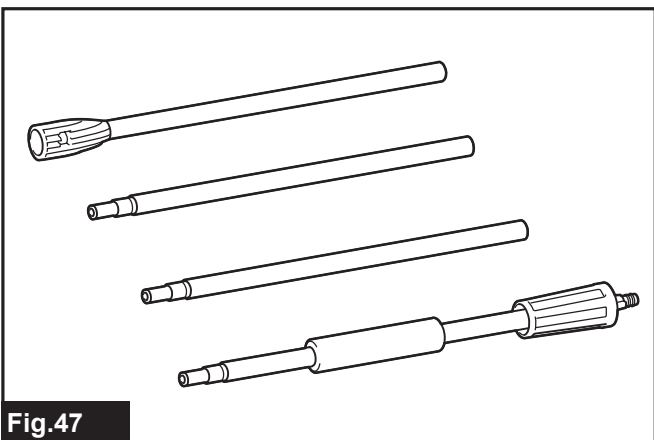


Fig.47

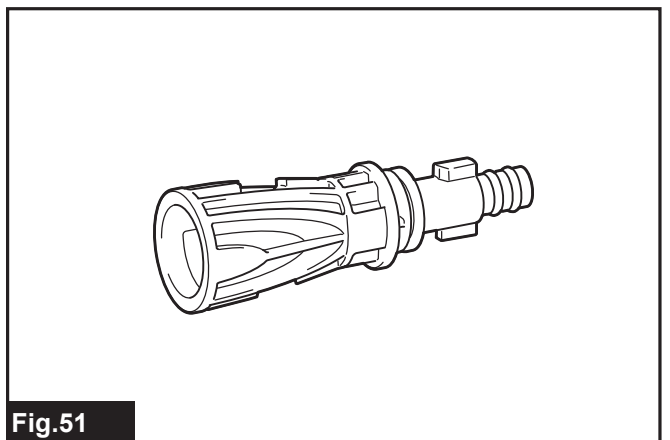


Fig.51

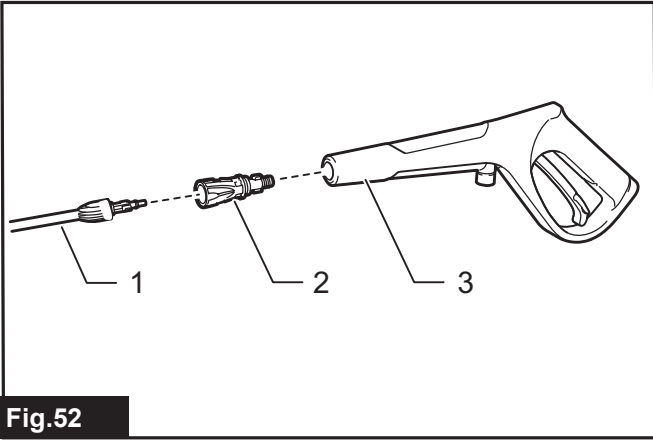


Fig.52

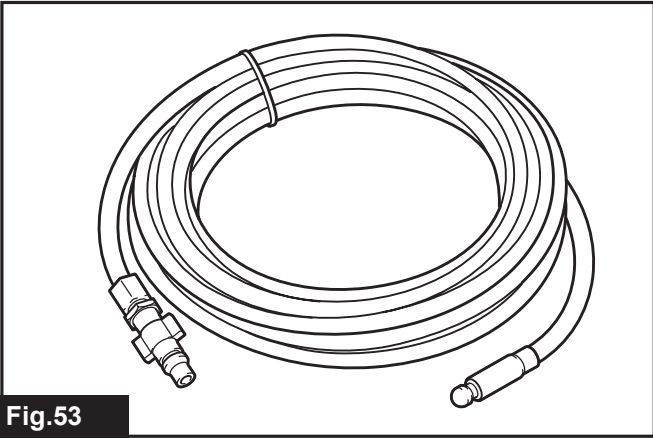


Fig.53

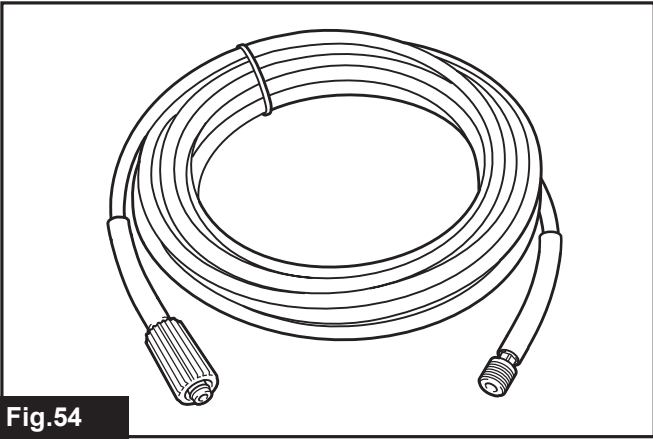


Fig.54

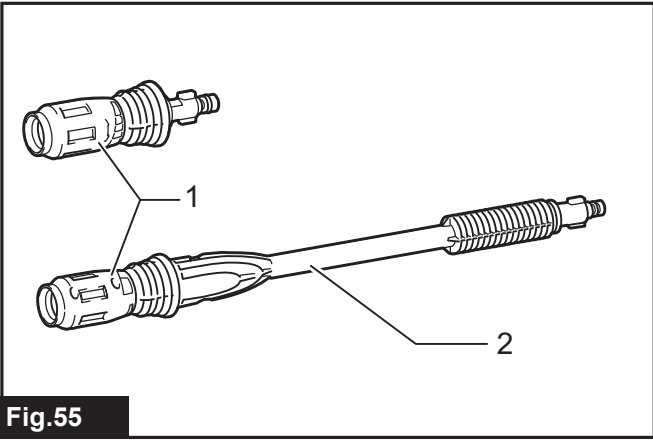


Fig.55

WARNING

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
- Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.
- The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.

- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Always be sure that the tool is switched off and battery cartridges are removed before carrying out any work on the tool.
- Do not use the machine if important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Always remove the battery cartridges when leaving the machine unattended.
- Comply with the requirements of the local water supply company.
- For European countries:
According to EN12729 (BA), the appliance can also be connected to the mains drinking water supply if a backflow preventer valve with drain facility is installed in the supply hose.

SPECIFICATIONS

Model:		DHW080
Max. feed volume ^{*1}		6.3 L/min
Water flow rate ^{*2}	High mode	5.5 L/min
	Low mode	4.0 L/min
Max. permissible pressure		8.0 MPa
Working pressure ^{*2}	High mode	5.5 MPa
	Low mode	3.0 MPa
Max. feed pressure		1.0 MPa
Max. feed temperature		40 °C
Max. suction height		1 m
Rated voltage		D.C. 36 V
Dimensions (L x W x H)		438 mm x 218 mm x 269 mm
Weight		7.1 kg - 7.7 kg
Water protection		IPX5

*1 : When using the washing brush.

*2 : When using the spray lance.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

⚠WARNING: Do not use a corded power supply such as battery adapter or portable power pack with this machine. The cable of such power supply may hinder the operation and result in personal injury.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read the instruction manual.



Take particular care and attention.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Do not connect to a potable water faucet.



Do not direct the jet at people including yourself, animals, and live electrical equipments.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation

Intended use

This tool is intended for cleaning stubborn dirt by using water jet. This tool is intended for household use.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-79:

Sound pressure level (L_{pA}) : 70.9 dB(A)

Uncertainty (K) : 3.6 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-79:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠️WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠️WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

⚠️WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WARNING – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

Work area safety

1. Keep operating area clear of all persons.
2. Do not overreach or stand on unstable supports. Keep good footing and balance at all times.
3. Always place the high pressure washer body on a level and stable surface. Avoid areas where the ejected water will run or pool.
4. Before cleaning, check the surroundings and objects to be cleaned. High pressure jets can scrape away paint or other surface treatments including toxic chemicals. Take the preventive measures if necessary.
5. Be careful not to trip over by the hose of the high pressure washer. Always be aware of the configuration of the hose during operation.
6. During use, a small amount of water will come out from the bottom of the high pressure washer. Avoid locating the high pressure washer in the areas where you don't want to wet.

Personal safety

1. To protect against the jet and objects by the jet, operators should wear appropriate clothing such as safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection, etc.
2. Do not use the high pressure washer within range of persons unless they wear protective clothing.

3. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
4. If connection is made to a potable water system, the system shall be protected against backflow.
5. Water that has flowed through backflow preventer is considered to be non-potable.

Electrical safety

1. Never touch battery cartridges with wet hands.
2. Do not use the machine if the important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, or the trigger gun.

Power tool use and care

1. Read all the instructions before using the product.
2. Know how to stop the high pressure washer and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at people, live electrical equipment, or the machine itself.
4. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not spray flammable and/or toxic liquids. This may cause an explosion, intoxication, or damage to the machine.
7. Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
8. High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
9. Follow the instructions when changing accessories.
10. Keep handles dry, clean, and free of oil or grease.
11. Stay alert – watch what you are doing.
12. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
13. Do not run the high pressure washer without water for longer than one minute. It will damage the motor, resulting in malfunction.
14. Always turn off the power and shut off the water mains when leaving the high pressure washer unattended.
15. Be wary of the kickback. The trigger gun recoils when the high pressure jet is ejected from the nozzle. Hold the trigger gun firmly to prevent accidental injuries.
16. Check for damaged or worn parts before use. Also make sure that the hose is properly connected and there is no leakage during operation. Operating the machine with functional defects may cause an accident.
17. This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.

18. **Do not pull the hose to move the high pressure washer body. This will damage the hose and connecting parts and result in a short circuit or functional defects.**
19. **Do not put heavy objects on the hose or let vehicles drive over it.**
20. **Always discharge the residual pressure in the trigger gun before disconnecting the hose.**
21. **When connecting the hose to the water mains, observe the instructions of your local water-works department or company.**
22. **If the high pressure washer is dropped or hits against an hard object, be sure to check for damage and crack.** Using the high pressure washer damaged may generate smoke, fire, or cause electric shock, which result in personal injury.
23. **During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.**
24. **Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.**
25. **The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.**
26. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
27. **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
28. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
29. **WARNING – Risk of Injection or Injury– Do Not Direct Discharge Stream At Persons.**

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Follow the maintenance instructions specified in the manual.**
2. **To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.**
3. **Have your high pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the high pressure washer is maintained.
4. **In case of breakdown or malfunction of the high pressure washer, immediately switch it off and remove the battery cartridge(s). Contact your local dealer or service center.**

Additional safety warnings

1. **Comply with the requirements of the local water supply company.**
2. **Do not use the tool when there is a risk of lightning.**
3. **When you use the tool on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
4. **Avoid working in poor environment where increased user fatigue is expected.**
5. **Do not replace the battery in the rain.**
6. **Do not submerge the tool into a puddle.**
7. **Do not leave the tool unattended outdoors in the rain.**
8. **When wet leaves or dirt adhere to the suction mouth (ventilation window) due to rain, remove them.**
9. **Do not wash the tool with high pressure water.**
10. **When washing the tool, do not let water enter the electrical mechanism such as battery, motor, and terminals.**
11. **When storing the tool, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**
12. **Perform inspection or maintenance in a place where rain can be avoided.**
13. **After using the tool, remove the adhered dirt and dry the tool completely before storing.** Depending on the season or the area, there is a risk of malfunction due to freezing.
14. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.

15. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
16. **Do not replace the battery with wet hands.**

Additional safety warnings

1. **Comply with the requirements of the local water supply company.**
2. **Do not use a corded power supply such as battery adapter or portable power pack with this appliance.** The cable of such power supply may hinder the operation and result in personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place.** Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.** Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged.** Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge.** Overcharging shortens the battery service life.
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, open the cover while pushing the lock lever. Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. After installing or removing the battery cartridges, be sure to close the cover.

► **Fig.1:** 1. Cover 2. Lock lever

To remove the battery cartridges, lift the battery cartridge while pushing the button on the front of the cartridge.

► **Fig.2:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

CAUTION: Be sure to lock the cover before operating.

Tool / battery protection system

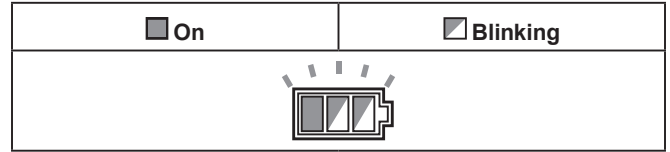
The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool is overheated, the tool stops automatically and the battery indicator blinks. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.



Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	■	■	75% to 100%
■	■	□	50% to 75%
■	□	□	25% to 50%
■	□	□	0% to 25%
▧	□	□	Charge the battery.
■	□	□	The battery may have malfunctioned.
□	□	■	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

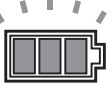
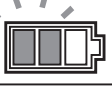
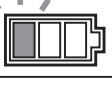

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Indicating the remaining battery capacity

NOTICE: The battery indicator does not light when the power switch is in OFF position. To check the remaining battery capacity, turn the power switch to high or low pressure mode.

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

► **Fig.4:** 1. Battery indicator 2. Check button

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

Power switch

NOTICE: Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

Turn the power switch clockwise or counterclockwise depending on the pressure level. Turn the power switch clockwise for high pressure mode (2), counterclockwise for low pressure mode (1). To turn off the machine, turn the power switch back to the OFF position (0).

► **Fig.5:** 1. Low pressure mode (1) 2. High pressure mode (2) 3. OFF position (0)

NOTE: The battery indicators will light up for a few seconds when turning the power switch to high or low pressure mode.

Nozzle functions

NOTE: The standard nozzles vary depending on the country. Also refer to the OPTIONAL ACCESSORIES section for other nozzles.

Spray lance

Country specific

► **Fig.6**

Jet width can be adjusted from 0° to 25° by rotating the front end of the nozzle.

CAUTION: When adjusting the jet width, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Dirt blaster

Country specific

► **Fig.7**

A spiral jet is ejected. Suitable for removing stubborn dirt.

NOTICE: Do not use the dirt blaster to clean fragile surfaces such as windows or car bodies.

Trigger operations

Pull the trigger to eject a water jet. The jet continues as long as the trigger is squeezed.

The trigger can be locked for safe handling of the trigger gun. To lock the trigger, pull out the stopper and hook it to the groove on the grip.

► **Fig.8:** 1. Trigger 2. Stopper 3. Groove

NOTICE: To avoid mechanical error in the pressure switch, always leave a two-second interval between trigger operations.

Safety valve

This appliance is equipped with a safety valve that prevents undue overpressure. When the trigger is released, the valve opens and the water recirculates through the pump inlet.

CAUTION: Do not tamper with or adjust the safety valve setting.

Supplying water from a tank/reservoir

You can supply water from a tank or reservoir instead of a faucet.

Replace the water hose connector with the suction hose set. When connecting the suction hose set, disconnect the filter case from the hose and attach the filter case to the inlet of the high pressure washer. Then, connect the hose to the filter case.

NOTE: When removing/connecting the hose from/to the filter case, turn the sleeve while holding the hose so that the hose does not rotate with the sleeve.

► **Fig.9:** 1. Tank/reservoir 2. Suction hose set 3. Water hose connector 4. Hose 5. Filter case 6. Inlet on the high pressure washer 7. Hose band 8. Sleeve

CAUTION: When attaching the sleeve to the filter case, be careful not to hurt your hand by the hose band.

NOTICE: Always use Makita's suction hose set.

NOTICE: Always keep 1 m (3.28 ft) or less in height between the inlet of the high pressure washer and the water surface. Otherwise, the high pressure washer will be unable to take the water up into the pump.

To introduce water into the hose, remove the nozzle from the trigger gun and switch on the high pressure washer while the trigger is squeezed. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger and attach the nozzle for your purpose.

► **Fig.10:** 1. Trigger gun

NOTE: When water is not ejected, detach the suction hose set and soak it in water. Then reconnect it to the high-pressure washer.

► **Fig.11:** 1. Suction hose set

When using the container as a water tank

You can use the container supplied with the high pressure washer (country specific) as a water tank.

1. Empty the container and feed water in it.

► **Fig.12:** 1. Full water level line

NOTICE: Do not feed water above the full water level line.

NOTICE: The lid of the container is not a tight seal type. Be careful not to spill the water in the container when carrying.

2. Disconnect the filter case from the hose of the suction hose set.

► **Fig.13:** 1. Hose 2. Filter case

3. Remove the cap on the feed-water inlet and pass the suction hose set through the inlet as illustrated.

► **Fig.14:** 1. Cap 2. Cap holder 3. Feed-water inlet
4. Suction hose set

NOTE: The cap on the feed-water inlet can be rest on the cap holder.

4. Remove the water hose connector from the inlet of the high pressure washer. After that, connect the filter case to the inlet and then hose to the filter case.

► **Fig.15:** 1. Inlet of the high pressure washer 2. Filter case 3. Water hose connector 4. Hose

5. Put the high pressure washer onto the container so that it is secured with the mounts on the lid of the container.

► **Fig.16:** 1. High pressure washer 2. Lid 3. Air bleeding hole

NOTICE: Pay attention to the handling of the container when carrying. Carrying the container with high pressure washer and accessories or water inside may cause accident or personal injury due to its own weight.

NOTICE: When carrying the container, do not shake, turnover, or lean it excessively. Doing so may cause;

- the water inside spilled out;
- the high pressure washer on the lid dropped off from the container or;
- the rotation of the container's wheels hindered.

NOTICE: When carrying the container by the handle, water may spill out if there is plenty of water inside.

NOTICE: Water may come out from the air bleeding hole if the water inside reaches to the air bleeding hole by tilting the container.

NOTICE: Do not step on the container. The lid may be broken.

NOTICE: Do not leave the container filled with water for a long time. Doing so may cause the container damaged and result in water leakage.

After use, follow the procedure below:

1. Remove the cap on the drain outlet and discharge water.

► **Fig.17:** 1. Drain outlet

2. Wipe off the moisture inside of the container using a cloth and then dry the container completely.

NOTICE: Do not store the high pressure washer and the accessories while the inside of the container is wet. Remaining moisture may cause malfunction and rust.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Connecting the high-pressure hose

Connect the high-pressure hose to the outlet (with the gun marking). Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread of the outlet.

► **Fig.18:** 1. Outlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Attaching the trigger gun

Connect the high-pressure hose to the inlet on the trigger gun. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread on the inlet.

► **Fig.19:** 1. Inlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connecting to a faucet

CAUTION: Always use a pressure-resistant water hose with \varnothing 13 mm or larger diameter and connect to the faucet using a proper fittings. Otherwise, the water hose and/or the fitting may break and cause personal injury.

NOTICE: Use a pressure-resistant water hose as short as possible. The amount of intake water should be higher than the max feed volume of the pump.

NOTICE: If you connect to the mains for drinking water, use a backflow preventer valve which meets the regulations in your region.

Prepare a pressure-resistant water hose. Attach the coupling sleeve to one end and connect the other end to the faucet as follows.

1. Remove the nut on the coupling sleeve and pass the pressure-resistant water hose through the nut. Insert the end of the hose into the coupling sleeve and then tighten the nut.

► **Fig.20:** 1. Pressure-resistant water hose 2. Nut of the coupling sleeve 3. Coupling sleeve

NOTE: If you want to connect the pressure-resistant water hose to the faucet using a coupling sleeve, prepare another coupling sleeve and attach it to the other end of the hose.

2. Connect the pressure-resistant water hose to the faucet. Apply a suitable fitting such as hose band or water tap joint to secure the hose end with the faucet.

► **Fig.21:** 1. Hose band 2. Water tap joint 3. Pressure-resistant water hose

NOTE: The fitting depends on the shape of the faucet to which you connect. Prepare a suitable commercially-bought fitting.

3. Attach the water hose connector to the inlet (with the faucet marking) and then insert the coupling sleeve.

► **Fig.22:** 1. Coupling sleeve 2. Water hose connector 3. Inlet on the high pressure washer

Connecting/disconnecting the nozzle

CAUTION: Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

Insert the end of the nozzle into the slot on the trigger gun and turn it in the direction of the arrow as shown in the figure. To disconnect the nozzle, turn the nozzle in the reverse direction while pressing it toward the trigger gun.

► **Fig.23:** 1. Trigger gun 2. Slot 3. End of the nozzle

Connecting the foam nozzle

Optional accessory

CAUTION: Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

Prepare detergent before using the foam nozzle.

1. Remove the nozzle from the tank by rotating the nozzle counterclockwise. Attach the nozzle to the trigger gun.

► **Fig.24:** 1. Nozzle 2. Trigger gun

2. Pour the detergent into the tank and install it to the nozzle.

► **Fig.25:** 1. Tank

NOTICE: Always use neutral detergent. Acidic or alkaline detergent may damage the tank or nozzle.

Placing plastic carrying case onto the container

Optional accessory

You can place Makita plastic carrying case on the top of the container. Put the plastic carrying case onto the container so that it is secured with the mounts on the lid of the container.

► **Fig.26:** 1. Plastic carrying case 2. Mount

Placing the container onto the trolley

Optional accessory

When carrying the container with Makita trolley, place the container in position. Be sure that the bottom of the container fits into the platform of the trolley.

► **Fig.27:** 1. Bottom surface of the container
2. Platform of the trolley

CAUTION: When using the trolley, do not carry the container filled with water. Doing so may lose the balance and result in personal injury or cause deformation of the container which leads to water leakage.

OPERATION

WARNING: Do not touch the water jet or direct it toward yourself or others. The water jet is dangerous and can hurt you or others.

WARNING: When shooting the water jet, never hold the object that you are cleaning or place your hands and feet near the water jet.

CAUTION: Stay alert to the rebound of the water jet and blown objects. Do not bring the nozzle to the object closer to 30 cm .

CAUTION: Do not run the high pressure washer without water for longer than 1 minute.

CAUTION: Do not operate the high pressure washer for an extended period of time. This may cause overheating or fire. Also, long-term use may cause vibration disorder.

CAUTION: Be aware of the direction of the wind. If the detergent gets into your eyes or mouth, rinse with fresh water immediately and seek medical attention if necessary.

NOTICE: Avoid using the high pressure washer for longer than 1 hour. After using it for 1 hour, leave a same length of intermission.

NOTICE: To protect the mechanism of the high pressure washer, do not use water hotter than 40°C.

1. Connect one end of the high-pressure hose to the trigger gun and the other end to the high pressure washer.

2. Connect the high pressure washer and the faucet using a water hose. After that, open the faucet.

► Fig.28

3. Open the cover and install the battery cartridges into the high pressure washer and then lock the cover.

► Fig.29: 1. Battery cartridge 2. Cover

4. Turn the power switch to your desired mode.

► Fig.30: 1. Low pressure mode (1) 2. High pressure mode (2) 3. OFF position (0)

5. To eject a water jet, unlock the stopper and squeeze the trigger. The jet continues as long as the trigger is squeezed.

► Fig.31: 1. Stopper

CAUTION: Hold the trigger gun firmly. The trigger gun recoils when you pull the trigger.

CAUTION: Always hold the trigger gun by the grip and barrel when ejecting water jet.

NOTICE: Be careful not to pull the trigger gun forcibly during operation. It may cause the high pressure washer to fall over.

NOTICE: When suspending the operation for a long time, switch off the high pressure washer and squeeze the trigger to discharge the remaining water fully.

If the high pressure washer is left for a long time while maintaining high pressure, it may not restart. In this situation, switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.

When you suspend the operation, you can temporarily place the trigger gun as shown in the figure.

► Fig.32

After use

CAUTION: After operating the high pressure washer, always perform the procedure described in this manual. Residual pressure in the trigger gun or high pressure washer can cause personal injury or damage to the pump inside.

1. Switch off the high pressure washer.
2. Close the faucet and disconnect the water hose from the high pressure washer.

► Fig.33

3. Switch on the high pressure washer again.

4. Squeeze the trigger until the remaining water in the high pressure washer is discharged.

► Fig.34

NOTICE: Do not run the motor for longer than 1 minute.

5. Switch off the high pressure washer and remove the battery cartridges.

► Fig.35: 1. Power switch 2. Battery cartridge

6. Disconnect the high-pressure hose from the trigger gun and the high pressure washer.

► Fig.36: 1. Trigger gun 2. High-pressure hose
3. High-pressure washer

NOTICE: To prevent the high-pressure hose from being damaged, remove the remaining water in the hose before storing.

MAINTENANCE & STORAGE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the nozzle

Use the cleaner pin to remove dirt from or unclog the nozzle.

► Fig.37: 1. Cleaner pin

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the nozzle periodically.

NOTICE: Do not remove dirt or debris forcibly. This may result in personal injury or damage to the ejection hole causing deviated jet angles or poor performance.

Cleaning the filter

Detach the water hose connector and remove dirt and debris from the inside of the filter.

► Fig.38: 1. Water hose connector 2. Filter 3. Sealing ring

When using the suction hose set (optional accessory), take the filter out of the filter case and remove dirt and debris.

► Fig.39: 1. Filter 2. Filter case

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the filter periodically.

Storage

⚠ CAUTION: Always store in an indoor location where the temperature does not go below freezing. If the high pressure washer freezes and malfunctions, contact your local service center for repairs.

Store the accessories in the side pocket of the high pressure washer.

Storage example

► **Fig.40:** 1. High-pressure hose 2. Nozzle 3. Trigger gun

If your model is supplied with the container, store the high pressure washer and accessories in it.

Storage example

► **Fig.41:** 1. High pressure washer 2. Nozzle 3. Trigger gun 4. Washing brush 5. Foam nozzle 6. High-pressure hose 7. Charger 8. Suction hose set 9. Pressure-resistant water hose

NOTE: Some accessories shown in the illustration are supplied as optional accessories in some countries.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The washer does not start.	No electricity	Install charged battery cartridges.
	The switch is not turned on.	Turn on the switch.
	Residual pressure in the pump	Pull the trigger.
	Damaged battery or electric circuit	Contact an authorized service center for repairs.
	The high pressure washer has been left for long time while maintaining high pressure.	Switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.
No water jet / weak water jet	No water supply	Make sure that the faucet is open. If using the suction hose set, introduce water into the hose.
	Poor water supply	Turn on the faucet.
	Poor water hose connection	Check the connection between the high pressure washer and the water faucet.
	Clogged hose, filter, or nozzle	Unclog the hose, filter, or nozzle.
	Air is blocking the flow of water.	Turn off the switch and then turn it on again while squeezing the trigger.
	Damaged or worn nozzle	Replace the nozzle.
	Pump or valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
Unstable water jet	Clogged nozzle	Unclog on the ejection hole of the nozzle using the cleaner pin.
	Poor water suction	Check the water hose starting from the faucet for any leakage or clogs. Turn on the faucet.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
	Valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
Abnormal sound	The water is too hot.	Supply cooler water.
	Air is stuck in the pump.	Contact an authorized service center for repairs.
Water leakage	Poor connection	Check the connection between the high pressure washer and trigger gun and as well as the water faucet.
	Worn out sealings	Contact an authorized service center for repairs.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Vario-Power spray lance

► Fig.42

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Foam nozzle

Country specific

► Fig.43

Detergent can be sprayed as foam.

Washing brush (long)

► Fig.44

A nozzle equipped with a brush. Useful for washing out dirt while scrubbing with brush.

Suction hose set

► Fig.45

Replace the water hose with this set to supply water from a tank or reservoir.

Rotating wash brush

► Fig.46

Three brushes inside rotate slowly when ejecting the jet. Suitable for cleaning light dirt on a exterior wall, car body, bath tub, etc.

Lance extension

► Fig.47

Pipes to extend the length of the trigger gun. Three different lengths are available by changing the number of the pipes to be used.

Under body spray lance

► Fig.48

An extra long spray lance with angled nozzle. Best for cleaning hard-to-reach areas such as car under body and roof gutter.

CAUTION: Do not use the under body spray lance with the lance extension.

Splash guard

► Fig.49

Reduces splash back when cleaning corners with the dirt blaster.

Swivel joint

► Fig.50

Prevents the high-pressure hose from being twisted.

Connecting joint

► Fig.51

A joint to connect with a nozzle from other model.

Some optional nozzles require the connecting joint (optional accessory) to attach to the trigger gun. Attach the connecting joint to the trigger gun in the same way as the nozzle.

► Fig.52: 1. Nozzle 2. Connecting joint 3. Trigger gun

NOTE: The connecting joint is needed when using the nozzles included with another model, HW112 or HW121.

Pipe cleaning hose (10 m/15 m)

► Fig.53

For cleaning and unclogging plumbing and downpipes.

CAUTION: Pay particular attention to the water jet when using the pipe cleaning hose. Highly intense water jet is ejected backward. Only trigger the water jet when the nozzle has been inserted into the pipe to be cleaned at least up to the red marking.

Extension high-pressure hose (5 m/8 m/10 m)

► Fig.54

Extension hose to connect the high pressure washer body with the trigger gun.

Vario-Power Spray Nozzle and Extension

► Fig.55: 1. Vario-power spray nozzle 2. Extension

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

WARNING: Install only the vario-power spray nozzle to the extension. Do not connect the other optional extensions to the original extension. Using any attachments other than those recommended by the manufacturer may cause a risk of damage or injury to persons.

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenia nie powinny być użytkowane przez dzieci. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem myjącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Zastosowanie innych środków myjących lub środków chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
- Podczas użycia myjek wysokociśnieniowych mogą być wytwarzane aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
- W zależności od zastosowania do czyszczenia wysokociśnieniowego mogą zostać użyte dysze ekranowane, co znacznie zredukuje poziom emisji aerozoli wodnych. Jednak nie wszystkie zastosowania umożliwiają użycie tego typu rozwiązań. Jeśli dysze ekranowane do ochrony przed aerozolami nie są stosowane, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska.
- Pracodawca powinien dokonać oceny ryzyka w celu określenia, czy konieczne jest zastosowanie środków bezpieczeństwa odpowiednich dla aerozoli, w zależności od czyszczonej powierzchni i środowiska. Do ochrony przed wodnymi aerozolami odpowiednie są maski oddechowe klasy FFP 2, ich odpowiednik lub maski wyższej klasy.
- Nieprawidłowe korzystanie ze strumienia pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie należy kierować w stronę ludzi czy urządzeń elektrycznych pod napięciem ani na samo urządzenie.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu ludzi, chyba że noszą odpowiednią odzież ochronną.
- Nie należy kierować strumienia na siebie ani na inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.

- Niebezpieczeństwo wybuchu – nie rozpylać łatwopalnych płynów.
- Myjki ciśnieniowe nie powinny być użytkowane przez dzieci ani osoby bez odpowiedniego przeszkolenia.
- Wężę wysokociśnieniowe, elementy połączeniowe i złączki są bardzo ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy stosować wyłącznie wężę, elementy połączeniowe i złączki zalecane przez producenta.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta lub zatwierdzone przez producenta.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulatory zostały wyjęte.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku uszkodzenia jego ważnych elementów, takich jak zabezpieczenia, wężę wysokociśnieniowe lub pistolet spustowy.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru zawsze wyjąć z niego akumulatory.
- Przestrzegać wymagań lokalnej firmy wodociągowej.
- Kraje europejskie:
Zgodnie z normą EN12729 (BA) urządzenie można podłączyć również do sieci wodociągowej wody pitnej, jeśli na wężu zasilającym jest zainstalowany zawór zwrotny ze spustem zapobiegającym przepływowi wstecznemu.

DANE TECHNICZNE

Model:	DHW080	
Maks. objętość podawania ^{*1}	6,3 l/min	
Prędkość przepływu wody ^{*2}	Tryb wysokiego ciśnienia	5,5 l/min
	Tryb niskiego ciśnienia	4,0 l/min
Maks. dopuszczalne ciśnienie	8,0 MPa	
Ciśnienie robocze ^{*2}	Tryb wysokiego ciśnienia	5,5 MPa
	Tryb niskiego ciśnienia	3,0 MPa
Maks. ciśnienie podawania	1,0 MPa	
Maks. temperatura podawania	40°C	
Maks. wysokość zasysania	1 m	
Napięcie znamionowe	Prąd stały 36 V	
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	438 mm x 218 mm x 269 mm	
Waga	7,1 - 7,7 kg	
Zabezpieczenie przed wodą	IPX5	

*1: W przypadku użycia szczotki do mycia.

*2: W przypadku użycia lancy rozpylającej.

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najlżejsza i najcięższa konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ładowarka	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać z tą maszyną przewodowych źródeł zasilania, takich jak adapter akumulatora lub przenośna jednostka zasilająca. Przewód takiego źródła zasilania może utrudniać pracę, a w konsekwencji może dojść do obrażeń ciała.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Zachować szczególną ostrożność.



Dotyczy tylko państw UE

Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.



Nie podłączać do kranu sieci wodociągowej.



Nie należy kierować strumienia na siebie ani też w stronę innych ludzi, zwierząt i urządzeń elektrycznych pod napięciem.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.



Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Narzędzie jest przeznaczone do usuwania uporczywych zabrudzeń przy użyciu strumienia wody. Narzędzie jest przeznaczone do zastosowań domowych.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN60335-2-79:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 70,9 dB(A)

Niepewność (K): 3,6 dB(A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60335-2-79:

Emisja drgań (a_n): 2,5 m/s² lub mniej

Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności WE jest dołączona jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE – Podczas korzystania z tego produktu zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym tych przedstawionych poniżej:
Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. W miejscu pracy nie powinny przebywać żadne osoby.
2. Nie należy sięgać zbyt daleko ani stawać na niestabilnych podporach. Zawsze należy zachowywać odpowiednią pozycję stóp i utrzymywać równowagę.
3. Zawsze należy stawiać korpus myjki wysokociśnieniowej na poziomej i stabilnej powierzchni. Unikać obszarów, w których wyrzucana woda będzie spływała lub tworzyła kałuże.
4. Przed rozpoczęciem mycia należy sprawdzić otoczenie oraz obiekty, które mają być myte. Strumienie pod wysokim ciśnieniem mogą spowodować złuszczenie farby lub innych warstw na powierzchni zawierających toksyczne substancje chemiczne. W razie potrzeby należy podjąć odpowiednie działania zaradcze.

5. Należy zachować ostrożność, aby nie potknąć się o wąż myjki wysokociśnieniowej. Podczas pracy należy zawsze zwracać uwagę na poprowadzenie węża.
 6. Z dolnej części pracującej myjki wysokociśnieniowej wypływa niewielka ilość wody. Unikać ustawiania myjki wysokociśnieniowej w miejscach, które nie powinny być zawiłgocone.
- Bezpieczeństwo osobiste**
1. Aby chronić się przed strumieniem i obiektami na drodze strumienia, operatorzy powinni nosić odpowiednią odzież – obuwie ochronne, rękawice ochronne, kask ochronny z daszkiem, ochronniki słuchu itp.
 2. Nie należy używać myjki wysokociśnieniowej w pobliżu ludzi, chyba że noszą odpowiednią odzież ochronną.
 3. W przypadku użytkowania produktu przez dzieci należy zapewnić ścisły nadzór, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
 4. W przypadku połączenia z systemem sieci wodociągowej system należy zabezpieczyć przed przepływem wstecznym.
 5. Woda wypływająca przez zabezpieczenie przed przepływem wstecznym nie nadaje się do picia.
- Bezpieczeństwo elektryczne**
1. Nigdy nie należy dotykać akumulatorów mokrymi rękami.
 2. Nie należy używać urządzenia w przypadku uszkodzenia jego ważnych elementów, takich jak zabezpieczenia, węże wysokociśnieniowe czy pistolet spustowy.
- Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie**
1. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami.
 2. Należy wiedzieć, jak zatrzymać myjkę wysokociśnieniową i szybko obniżyć ciśnienie. Należy uważnie zapoznać się z elementami sterowania.
 3. Nieprawidłowe korzystanie ze strumienia pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie należy kierować w stronę ludzi czy urządzeń elektrycznych pod napięciem ani na samo urządzenie.
 4. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
 5. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
 6. Nie należy rozpylać łatwopalnych i/lub toksycznych płynów. Może to spowodować wybuch, zatrucie lub uszkodzenie urządzenia.
 7. Nie należy kierować strumienia na siebie ani na inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
 8. Węże wysokociśnieniowe, elementy połączeniowe i złączki są bardzo ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy stosować wyłącznie węże, elementy połączeniowe i złączki zalecane przez producenta.
 9. Podczas wymiany akcesoriów należy przestrzegać instrukcji.
 10. Dbać, aby uchwyty były suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.
 11. Zwracać uwagę na wykonywane czynności.
 12. Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
 13. Nie uruchamiać myjki wysokociśnieniowej bez wody na dłużej niż minutę. Może to spowodować uszkodzenie silnika prowadzące do awarii.
 14. Przed pozostawieniem myjki wysokociśnieniowej bez nadzoru bezwzględnie wyłączyć zasilanie i zamknąć źródło dopływu wody.
 15. Zwracać uwagę na zjawisko odrzutu. Wyrzut strumienia wody pod wysokim ciśnieniem powoduje odrzut pistoletu spustowego. Należy silnie trzymać pistolet spustowy, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom.
 16. Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzonych lub zużytych części. Należy także upewnić się, że wąż jest prawidłowo podłączony, a podczas pracy nie dochodzi do wycieków. Korzystanie z uszkodzonego urządzenia grozi wypadkiem.
 17. Urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem myjącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Zastosowanie innych środków myjących lub środków chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
 18. W celu przesunięcia korpusu myjki wysokociśnieniowej nie należy ciągnąć za wąż. Spowoduje to uszkodzenie węża oraz elementów połączeniowych i doprowadzi do zwarcia lub innych uszkodzeń.
 19. Na wężu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów; nie wolno też pozwalać, aby przejeżdżały po nim pojazdy.
 20. Przed odłączeniem węża należy bezwzględnie usunąć ciśnienie resztkowe w pistolecie spustowym.
 21. Podczas podłączania węża do źródła dopływu wody należy przestrzegać instrukcji lokalnego zakładu wodociągowego.
 22. Jeśli myjka wysokociśnieniowa zostanie upuszczona lub uderzy o twardy przedmiot, należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia lub pęknięcia. Użytkowanie uszkodzonej myjki wysokociśnieniowej może doprowadzić do zadymienia, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym i w konsekwencji do odniesienia obrażeń.
 23. Podczas użycia myjek wysokociśnieniowych mogą być wytwarzane aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
 24. W zależności od zastosowania do czyszczenia wysokociśnieniowego mogą zostać użyte dysze ekranowane, co znacznie zredukuje poziom emisji aerozoli wodnych. Jednak nie wszystkie zastosowania umożliwiają użycie tego typu rozwiązań. Jeśli dysze ekranowane do ochrony przed aerozolami nie są stosowane, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska.

25. **Pracodawca powinien dokonać oceny ryzyka w celu określenia, czy konieczne jest zastosowanie środków bezpieczeństwa odpowiednich dla aerozoli, w zależności od czyszczonej powierzchni i środowiska. Do ochrony przed wodnymi aerozolami odpowiednie są maski oddechowe klasy FFP 2, ich odpowiednik lub maski wyższej klasy.**
26. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem akumulatora albo podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączanie urządzenia do zasilania przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
27. **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów czy odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć od niego akumulator.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
28. **Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawienia urządzenia lub akumulatora w jakikolwiek inny sposób, niż wskazano w instrukcji użytkowania i utrzymywania w dobrym stanie.**
29. **OSTRZEŻENIE – Ryzyko wtrysku lub zranienia – Nie kierować strumienia wylotowego na osoby.**

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.

7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. **Przestrzegać instrukcji podanych w instrukcji.**
2. **Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta lub zatwierdzone przez producenta.**
3. **Myjka wysokociśnieniowa powinna być serwisowana przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z myjką wysokociśnieniową.
4. **W przypadku uszkodzenia lub usterki myjki wysokociśnieniowej należy natychmiast ją wyłączyć i wyjąć akumulatory.** Skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub z punktem serwisowym.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. **Przestrzegać wymagań lokalnej firmy wodociągowej.**
2. **Nie używać narzędzia, gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.**
3. **Podczas używania narzędzia na błotnistym gruncie, mokrym zboczu lub śliskiej nawierzchni należy zwracać szczególną uwagę na utrzymanie stabilności.**
4. **Unikać pracy w niekorzystnych warunkach, które mogą powodować szybsze zmęczenie operatora.**
5. **Nie wymieniać akumulatora w deszczu.**
6. **Nie zanurzać narzędzia w kałużach.**
7. **Nie pozostawiać narzędzia bez nadzoru na zewnątrz podczas deszczu.**
8. **Gdy z powodu deszczu mokre liście lub zanieczyszczenia przylepią się do końcówki rury ssawnej (otworu wentylacyjnego), należy je usunąć.**
9. **Nie myć narzędzia wodą pod wysokim ciśnieniem.**
10. **Podczas mycia narzędzia należy uważać, aby woda nie dostała się do mechanizmu elektrycznego, w tym akumulatora, silnika i styków.**
11. **Narzędzie powinno być przechowywane w miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, deszcz, nadmierny wzrost temperatury lub zawilgocenie.**
12. **Kontrole techniczne i czynności konserwacyjne wykonywać w miejscu nienarażonym na deszcz.**
13. **Po użyciu narzędzia usunąć przylepione zanieczyszczenia i całkowicie osuszyć narzędzie przed jego odłożeniem w miejsce przechowywania.** W niektórych porach roku i regionach istnieje ryzyko wadliwego działania narzędzia w wyniku jego zamrożenia.
14. **Nie dopuszczać do zmoczenia styków akumulatora cieczami, np. wodą, ani nie zanurzać akumulatora. Nie pozostawiać akumulatora w deszczu oraz nie ładować, nie używać ani nie przechowywać akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu.** Jeśli styk zamoknie lub do wnętrza akumulatora dostanie się ciecz, może dojść do zwarcia akumulatora, co grozi przegrzaniem, zapłonem lub wybuchem.

15. Po wyjęciu akumulatora z narzędzia lub ładowarki należy koniecznie przymocować do akumulatora jego pokrywę i umieścić akumulator w suchym miejscu.
16. Nie wymieniać akumulatora mokrymi rękami.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Przestrzegać wymagań lokalnej firmy wodociągowej.
2. Z tym urządzeniem nie należy używać zasilaczy przewodowych, takich jak adapter akumulatora czy przenośna jednostka zasilająca. Kabel takiego zasilacza może utrudniać pracę i spowodować obrażenia ciała.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygodą lub rutyną (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.

8. Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde objekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych. Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczony przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe. Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
14. Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.
15. Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.
16. Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub błoto gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora. Może to spowodować obniżenie wydajności lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
17. Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie. Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠️ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

OPIS DZIAŁANIA

PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

Aby zamontować akumulator, należy otworzyć pokrywę, naciskając dźwignię blokady. Wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli w górnej części przycisku jest widoczny czerwony wskaźnik, akumulator nie został całkowicie zatrzaśnięty. Po zamontowaniu lub wymontowaniu akumulatora upewnić się, czy pokrywa została zamknięta.

► **Rys.1:** 1. Pokrywa 2. Dźwignia blokady

Aby wymontować akumulator, należy go podnieść, naciskając przycisk znajdujący się w jego przedniej części.

► **Rys.2:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem pracy zamknąć pokrywę.

Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

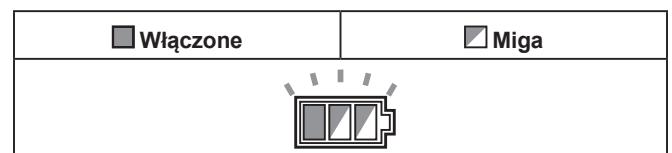
Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku użytkowania akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej przeciążenie narzędzia. Następnie należy włączyć narzędzie w celu jego ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzie automatycznie się wyłączy i zacznie migać wskaźnik akumulatora. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż narzędzia ostygnie.



Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora stanie się zbyt niski, narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

► **Rys.3:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
■	□	▧	75–100%
■	■	■	
■	■	□	50–75%
■	■	■	
■	□	□	25–50%
■	□	□	
■	□	□	0–25%
■	□	□	
▧	□	□	Naładować akumulator.
■	■	□	Akumulator może nie działać poprawnie.
□	□	■	

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskaźwany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.





WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

UWAGA: Wskaźnik akumulatora nie świeci, jeśli przełącznik zasilania jest ustawiony w położeniu wyłączenia. Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, należy przestawić przełącznik zasilania do trybu wysokiego lub niskiego ciśnienia.

Nacisnąć przycisk kontrolny, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora. Wskaźniki akumulatora odpowiadają każdemu akumulatorowi.

► **Rys.4:** 1. Wskaźnik akumulatora 2. Przycisk kontrolny

Stan wskaźnika akumulatora			Stan naładowania akumulatora
Włączony	Wyłączony	Miga	
			50% do 100%
			20% do 50%
			0% do 20%
			Naładować akumulator.

Przełącznik zasilania

UWAGA: Nie należy obracać przełącznika zasilania na siłę. Może to spowodować uszkodzenie przełącznika.

Obrócić przełącznik zasilania w prawo lub w lewo w zależności od poziomu ciśnienia. Obrócić przełącznik zasilania w prawo w celu włączenia trybu wysokiego ciśnienia (2) lub w lewo w celu włączenia trybu niskiego ciśnienia (1). Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie ustawić przełącznik zasilania w pozycji WYŁ. (0).

► **Rys.5:** 1. Tryb niskiego ciśnienia (1) 2. Tryb wysokiego ciśnienia (2) 3. Pozycja WYŁ.

WSKAZÓWKA: Wskaźniki akumulatora będą świecić przez kilka sekund po przestawieniu przełącznika zasilania do trybu wysokiego lub niskiego ciśnienia.

Funkcje dyszy

WSKAZÓWKA: Standardowe dysze różnią się w zależności od kraju. Informacje na temat innych rodzajów dysz znajdują się w punkcie AKCESORIA OPCJONALNE.

Lanca rozpylająca

W zależności od kraju

► **Rys.6**

Szerokość strumienia można regulować w zakresie od 0° do 25°, obracając przednią końcówką dyszy.

PRZESTROGA: Podczas regulacji szerokości strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągać jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

Dysza do usuwania zabrudzeń

W zależności od kraju

► **Rys.7**

Strumień ma kształt spiralny. Odpowiednia do usuwania uporczywych zabrudzeń.

UWAGA: Dyszy do usuwania zabrudzeń nie należy używać do mycia delikatnych powierzchni, takich jak okna czy nadwozie pojazdów.

Obsługa spustu

Pociągnąć spust, aby uruchomić strumień wody. Strumień będzie wytwarzany przez cały czas naciskania spustu.

Spust można zablokować, aby bezpiecznie operować pistoletem spustowym. Aby zablokować spust, należy wyciągnąć ogranicznik i zaczepić go o rowek na rękojeści.

► **Rys.8:** 1. Spust 2. Ogranicznik 3. Rowek

UWAGA: Aby uniknąć problemów mechanicznych w przełączniku ciśnieniowym, pomiędzy poszczególnymi operacjami spustu należy zawsze odczekać dwie sekundy.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zostało wyposażone w zawór bezpieczeństwa, który chroni przed zbyt wysokim ciśnieniem. Zwolnienie spustu powoduje otwarcie zaworu i ponowny obieg wody przez wlot pompy.

PRZESTROGA: Nie należy manipulować przy zaworze bezpieczeństwa ani go regulować.

Doprowadzanie wody ze zbiornika

Wodę zamiast z kranu można doprowadzać ze zbiornika. Zamienić złącze węża wody na zestaw węża ssącego. Podczas podłączania zestawu węża ssącego należy odłączyć obudowę filtra od węża i podłączyć ją do wlotu na myjce wysokociśnieniowej. Następnie podłączyć wąż do obudowy filtra.

WSKAZÓWKA: Podczas odłączania/podłączania węża od/do obudowy filtra należy obrócić tuleję, przytrzymując wąż, tak aby nie obracał się z tuleją.

► **Rys.9:** 1. Zbiornik 2. Zestaw węża ssącego 3. Złącze węża wody 4. Wąż 5. Obudowa filtra 6. Wlot na myjce wysokociśnieniowej 7. Opaska węża 8. Tuleja

PRZESTROGA: Podczas podłączania tulei do obudowy filtra należy zachować ostrożność, aby nie zranić dłoni opaską węża.

UWAGA: Zawsze należy korzystać z zestawu węża ssącego Makita.

UWAGA: Odległość w pionie pomiędzy wlotem myjki wysokociśnieniowej i powierzchnią wody powinna zawsze wynosić 1 m (3,28 stopy) lub mniej. W przeciwnym razie myjka wysokociśnieniowa nie będzie w stanie wprowadzić wody do pompy.

Aby wprowadzić wodę do węża, należy zdjąć dyszę z pistoletu spustowego i włączyć myjkę wysokociśnieniową przy wciśniętym spuście. Gdy woda będzie stabilnie wyrzucana z pistoletu spustowego, zwolnić spust i zamontować odpowiednią dyszę.

► **Rys.10:** 1. Pistolet spustowy

WSKAZÓWKA: Jeśli woda nie jest wyrzucana, należy odłączyć zestaw węża ssącego i zanurzyć go w wodzie. Następnie należy ponownie podłączyć go do myjki wysokociśnieniowej.

► **Rys.11:** 1. Zestaw węża ssącego

W przypadku użycia pojemnika jako zbiornika wody

Pojemnika dostarczonego z myjką wysokociśnieniową (w zależności od kraju) można używać jako zbiornika wody.

1. Należy opróżnić pojemnik i wypełnić go wodą.

► **Rys.12:** 1. Linia napełnienia wodą

UWAGA: Nie wlewać wody powyżej linii napełnienia wodą.

UWAGA: Pokrywa pojemnika nie jest dokładnie uszczelniona. Należy zachować ostrożność, aby nie rozlać wody podczas przenoszenia pojemnika.

2. Odłączyć obudowę filtra od węża zestawu węża ssącego.

► **Rys.13:** 1. Wąż 2. Obudowa filtra

3. Zdjąć nasadkę z wlotu wody i poprowadzić zestaw węża ssącego przez wlot w sposób przedstawiony na rysunku.

► **Rys.14:** 1. Nasadka 2. Uchwyt nasadki 3. Wlot wody 4. Zestaw węża ssącego

WSKAZÓWKA: Nasadka na wlocie wody może pozostać w uchwycie.

4. Wyjąć złącze węża wody z wlotu myjki wysokociśnieniowej. Następnie należy podłączyć obudowę filtra do wlotu oraz wąż do obudowy filtra.

► **Rys.15:** 1. Wlot myjki wysokociśnieniowej
2. Obudowa filtra 3. Złącze węża wody
4. Wąż

5. Umieścić myjkę wysokociśnieniową w pojemniku, tak aby była przytrzymywana przez mocowania w pokrywie pojemnika.

► **Rys.16:** 1. Myjka wysokociśnieniowa 2. Pokrywa
3. Otwór odpowietrzający

UWAGA: Należy zwracać uwagę na pojemnik podczas przenoszenia. Przenoszenie pojemnika ze znajdującymi się w środku myjką wysokociśnieniową i akcesoriami lub wodą może z powodu jego ciężaru doprowadzić do wypadku lub uszkodzeń ciała.

UWAGA: Podczas przenoszenia pojemnika nie należy nim nadmiernie potrząsać, obracać go ani pochylać. W przeciwnym razie:

- znajdująca się wewnątrz woda może się wylać,
- myjka wysokociśnieniowa umieszczona na pokrywie może wypaść z pojemnika lub,
- obroty kółek pojemnika mogą być utrudnione.

UWAGA: Jeśli w pojemniku znajduje się dużo wody, podczas przenoszenia pojemnika za uchwyt woda może się wylać.

UWAGA: Woda może wydostać się przez otwór odpowietrzający, jeśli jej poziom sięgnie do otworu odpowietrzającego po pochyleniu pojemnika.

UWAGA: Nie stawać na pojemniku. Pokrywa może ulec uszkodzeniu.

UWAGA: Nie pozostawiać na długi czas pojemnika wypełnionego wodą. Może to spowodować uszkodzenie pojemnika i wyciek wody.

Po użyciu należy wykonać poniższą procedurę:

1. Zdjąć nasadkę z otworu spustowego i wylać wodę.

► **Rys.17:** 1. Otwór spustowy

2. Powycierać wewnątrz pojemnika za pomocą ściereczki i całkowicie wysuszyć pojemnik.

UWAGA: Nie przechowywać myjki wysokociśnieniowej i akcesoriów, jeśli wewnątrz pojemnika jest mokre. Pozostała wilgoć może doprowadzić do nieprawidłowości i rdzewienia.

MONTAŻ

PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Podłączanie węża wysokociśnieniowego

Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do wylotu (oznaczonego symbolem pistoletu). Obrócić nakrętkę na wężu wysokociśnieniowym w prawo, aby nakręcić ją na gwint wylotu.

► **Rys.18:** 1. Wylot 2. Nakrętka

PRZESTROGA: Upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy jest prawidłowo podłączony. Luźne połączenie może spowodować wyrzucenie węża wysokociśnieniowego prowadzące do obrażeń ciała.

Podłączanie pistoletu spustowego

Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do wlotu na pistolecie spustowym. Obrócić nakrętkę na wężu wysokociśnieniowym w prawo, aby nakręcić ją na gwint wlotu.

► **Rys.19:** 1. Wlot 2. Nakrętka

PRZESTROGA: Upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy jest prawidłowo podłączony. Luźne połączenie może spowodować wyrzucenie węża wysokociśnieniowego prowadzące do obrażeń ciała.

Podłączanie do kranu

PRZESTROGA: Zawsze należy stosować ciśnieniowy wąż wody o średnicy co najmniej \varnothing 13 i podłączać go do kranu przy użyciu odpowiednich elementów połączeniowych. W przeciwnym razie wąż wody i/lub element połączeniowy może się uszkodzić i spowodować obrażenia ciała.

UWAGA: Należy stosować jak najkrótszy ciśnieniowy wąż wody. Ilość doprowadzanej wody powinna być większa niż maksymalna objętość podawania pompy.

UWAGA: W przypadku podłączenia do źródła wody pitnej należy korzystać z zaworu zabezpieczającego przed przepływem wstecznym zgodnego z przepisami obowiązującymi w danym regionie.

Przygotować ciśnieniowy wąż wody. Podłączyć tulejkę złączki do jednej końcówki, a następnie podłączyć drugą końcówkę do kranu w sposób przedstawiony poniżej.

1. Odkręcić nakrętkę na tulejce złączki, a następnie przełożyć ciśnieniowy wąż wody przez nakrętkę. Wsunąć końcówkę węża do tulejki złączki i dokręcić nakrętkę.

► **Rys.20:** 1. Ciśnieniowy wąż wody 2. Nakrętka tulejki złączki 3. Tulejka złączki

WSKAZÓWKA: Aby podłączyć ciśnieniowy wąż wody do kranu przy użyciu tulejki złączki, należy przygotować jeszcze jedną tulejkę złączki i podłączyć ją do drugiego końca węża.

2. Podłączyć ciśnieniowy wąż wody do kranu. Użyć odpowiedniego elementu połączeniowego, takiego jak opaska węża lub złącze zaworu wody, aby unieruchomić końcówkę węża na kranie.

► **Rys.21:** 1. Opaska węża 2. Złącze zaworu wody 3. Ciśnieniowy wąż wody

WSKAZÓWKA: Element połączeniowy zależy od kształtu kranu, do którego jest podłączany. Należy przygotować odpowiedni dostępny w handlu element połączeniowy.

3. Podłączyć złącze węża wody do wlotu (oznaczonego symbolem kranu), a następnie wsunąć tulejkę złączki.

► **Rys.22:** 1. Tulejka złączki 2. Złącze węża wody 3. Wlot na myjce wysokociśnieniowej

Podłączanie/odłączanie dyszy

PRZESTROGA: Na czas podłączania/odłączania dyszy należy bezwzględnie zablokować spust pistoletu spustowego.

Wsunąć końcówkę dyszy do gniazda w pistolecie spustowym, a następnie obrócić ją w kierunku wskazanym strzałką, jak pokazano na rysunku. W celu odłączenia dyszy należy obrócić ją w przeciwnym kierunku, jednocześnie dociskając ją do pistoletu spustowego.

► **Rys.23:** 1. Pistolet spustowy 2. Otwór 3. Końcówka dyszy

Podłączanie dyszy piany

Akcesoria opcjonalne

PRZESTROGA: Na czas podłączania/odłączania dyszy należy bezwzględnie zablokować spust pistoletu spustowego.

Przed użyciem dyszy piany należy przygotować detergent.

1. Zdjąć dyszę ze zbiornika, obracając ją w lewo. Przymocować dyszę do pistoletu spustowego.

► **Rys.24:** 1. Końcówka 2. Pistolet spustowy

2. Wlać detergent do zbiornika, a następnie zainstalować zbiornik na dyszy.

► **Rys.25:** 1. Zbiornik

UWAGA: Używać wyłącznie neutralnego detergentu. Detergent o odczynie kwasowym lub zasadowym mógłby spowodować uszkodzenie zbiornika lub dyszy.

Umieszczenie walizki z tworzywa sztucznego na pojemniku

Akcesoria opcjonalne

Na pojemniku można umieścić walizkę z tworzywa sztucznego Makita. Umieścić walizkę z tworzywa sztucznego na pojemniku, tak aby była przytrzymywana przez mocowania w pokrywie pojemnika.

► **Rys.26:** 1. Walizka z tworzywa sztucznego 2. Mocowanie

Umieszczenie pojemnika na wózku

Akcesoria opcjonalne

Podczas przemieszczania pojemnika przy użyciu wózka Makita pojemnik należy ustawić w odpowiednim położeniu. Należy upewnić się, że dolna część pojemnika jest dopasowana do platformy wózka.

► **Rys.27:** 1. Dolna powierzchnia pojemnika 2. Platforma wózka

PRZESTROGA: Podczas korzystania z wózka nie należy przenosić pojemnika wypełnionego wodą. W ten sposób może dojść do utraty równowagi i obrażeń ciała lub odkształcenia pojemnika skutkującego wyciekami wody.

OBSŁUGA

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nie należy dotykać strumienia wody ani też kierować go na siebie lub inne osoby. Strumień wody jest niebezpieczny i może spowodować obrażenia u użytkownika lub innych osób.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Podczas uruchamiania strumienia wody nigdy nie należy trzymać czyszczonego obiektu ani umieszczać rąk i stóp w pobliżu strumienia wody.

⚠️ PRZESTROGA: Zwracać uwagę na odbicie strumienia wody od pobliskich przedmiotów. Nie należy zbliżać dyszy do obiektu na odległość poniżej 30 cm.

⚠️ PRZESTROGA: Nie należy uruchamiać myjki wysokociśnieniowej bez wody na dłużej niż 1 minutę.

⚠️ PRZESTROGA: Nie należy obsługiwać myjki wysokociśnieniowej przez dłuższy czas. Może to spowodować przegrzanie lub pożar. Dłuższe użytkowanie może także spowodować chorobę wibracyjną.

⚠️ PRZESTROGA: Należy zwracać uwagę na kierunek wiatru. Jeśli detergent dostanie się do oczu lub ust, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

UWAGA: Należy unikać użytkowania myjki wysokociśnieniowej dłużej niż przez 1 godzinę. Po użytkowaniu przez 1 godzinę należy zrobić przerwę o takiej samej długości.

UWAGA: Aby chronić mechanizm myjki wysokociśnieniowej, nie należy używać wody o temperaturze powyżej 40°C.

1. Podłączyć jeden koniec węża wysokociśnieniowego do pistoletu spustowego, a drugi koniec do myjki wysokociśnieniowej.
2. Podłączyć myjkę wysokociśnieniową do kranu za pomocą węża wody. Następnie odkręcić kran.
▶ Rys.28
3. Otworzyć pokrywę i zamontować akumulatory w myjce wysokociśnieniowej, po czym zamknąć pokrywę.
▶ Rys.29: 1. Akumulator 2. Pokrywa
4. Przeszawić przełącznik zasilania do wybranego trybu.
▶ Rys.30: 1. Tryb niskiego ciśnienia (1) 2. Tryb wysokiego ciśnienia (2) 3. Pozycja WYŁ.
5. Aby uruchomić strumień wody, odblokować ogranicznik i nacisnąć spust. Strumień będzie wytwarzany przez cały czas naciskania spustu.
▶ Rys.31: 1. Ogranicznik

⚠️ PRZESTROGA: Silnie chwycić pistolet spustowy. Pociągnięcie spustu powoduje odrzut pistoletu spustowego.

⚠️ PRZESTROGA: Podczas uruchamiania strumienia wody należy zawsze silnie trzymać pistolet spustowy za rękojęć i rurę.

UWAGA: Podczas pracy nie należy ciągnąć zbyt silnie za pistolet spustowy. Może to spowodować przewrócenie myjki wysokociśnieniowej.

UWAGA: W przypadku przerwania pracy na dłuższy czas należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i nacisnąć spust, aby całkowicie usunąć pozostałości wody.

Jeśli myjka wysokociśnieniowa będzie pozostawiona przez dłuższy czas, będąc pod wysokim ciśnieniem, może nie uruchomić się ponownie. W takiej sytuacji należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową, doprowadzić wodę z kranu do wlotu i nacisnąć spust, doprowadzając wodę przez jakiś czas. Następnie należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.

W przypadku przerwania pracy pistolet spustowy można tymczasowo odłożyć w sposób pokazany na rysunku.

▶ Rys.32

Po zakończeniu pracy

⚠️ PRZESTROGA: Po zakończeniu pracy z użyciem myjki wysokociśnieniowej należy bezwzględnie przeprowadzić procedurę opisaną w tej instrukcji. Ciśnienie reszkowe w pistolecie spustowym lub w myjce wysokociśnieniowej może spowodować obrażenia ciała albo uszkodzenie pompy myjki.

1. Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.
2. Zamknąć kran i odłączyć wąż wody od myjki wysokociśnieniowej.
▶ Rys.33
3. Ponownie włączyć myjkę wysokociśnieniową.
4. Naciskać spust aż do usunięcia wody pozostałej w myjce wysokociśnieniowej.
▶ Rys.34

UWAGA: Nie uruchamiać silnika na czas dłuższy niż 1 minuta.

5. Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulatory.
▶ Rys.35: 1. Przełącznik zasilania 2. Akumulator
6. Odłączyć przewód wysokociśnieniowy od pistoletu spustowego i myjki wysokociśnieniowej.
▶ Rys.36: 1. Pistolet spustowy 2. Wąż wysokociśnieniowy 3. Myjka wysokociśnieniowa

UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniom węża wysokociśnieniowego, należy przed jego przechowywaniem usunąć pozostałą w jego wnętrzu wodę.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie dyszy

Do usuwania zabrudzeń i odtynkania dyszy należy używać szpilki do czyszczenia.

► **Rys.37:** 1. Szpilka do czyszczenia

WSKAZÓWKA: Aby zachować optymalną wydajność, należy systematycznie czyścić dyszę.

UWAGA: Nie należy usuwać zabrudzeń na siłę. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie otworu wylotowego prowadzące do zmiany kąta strumienia albo spadku wydajności.

Czyszczenie filtra

Odłączyć złącze węża wody, a następnie usunąć zabrudzenia z wnętrza filtra.

► **Rys.38:** 1. Złącze węża wody 2. Filtr 3. Pierścień uszczelniający

Podczas korzystania z zestawu węża ssącego (akcesorium opcjonalne) należy wyjąć filtr z obudowy filtra, a następnie usunąć zabrudzenia.

► **Rys.39:** 1. Filtr 2. Obudowa filtra

WSKAZÓWKA: Aby zachować optymalną wydajność, należy okresowo czyścić filtr.

Przechowywanie

⚠ PRZESTROGA: Zawsze przechowywać urządzenie w miejscach, w których panują dodatnie temperatury. W przypadku zamarznięcia myjki wysokociśnieniowej powodującego jej nieprawidłową pracę należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym w celu naprawy.

Akcesoria należy przechowywać w bocznej kieszeni myjki wysokociśnieniowej.

Przykładowy sposób przechowywania

► **Rys.40:** 1. Wąż wysokociśnieniowy 2. Końcówka 3. Pistolet spustowy

Jeśli model jest wyposażony w pojemnik, myjkę wysokociśnieniową oraz akcesoria należy przechowywać w tym pojemniku.

Przykładowy sposób przechowywania

► **Rys.41:** 1. Myjka wysokociśnieniowa 2. Końcówka 3. Pistolet spustowy 4. Szczotka do mycia 5. Dysza piany 6. Wąż wysokociśnieniowy 7. Ładowarka 8. Zestaw węża ssącego 9. Ciśnieniowy wąż wody

WSKAZÓWKA: W niektórych krajach niektóre akcesoria pokazane na ilustracji są dostarczane jako wyposażenie opcjonalne.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Myjka się nie uruchamia.	Brak zasilania	Włożyć naładowane akumulatory.
	Przełącznik nie jest włączony.	Włączyć przełącznik.
	Ciśnienie resztkowe w pompie	Pociągnąć za spust.
	Uszkodzenie akumulatora lub obwodu zasilania	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
	Myjka wysokociśnieniowa będąca pod wysokim ciśnieniem była pozostawiona bez użycia przez dłuższy czas.	Należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową, doprowadzić wodę z kranu do wlotu i nacisnąć spust, doprowadzając wodę przez jakiś czas. Następnie należy włączyć myjkę wysokociśnieniową.
Brak strumienia wody / słaby strumień wody	Brak dopływu wody	Upewnić się, że kran jest otwarty. W przypadku korzystania z zestawu węża ssącego należy nalać wodę do węża.
	Niskie ciśnienie wody	Odkręcić kran.
	Nieprawidłowe podłączenie węża wody	Sprawdzić połączenie pomiędzy myjką wysokociśnieniową a kranem z wodą.
	Zatkanie węża, filtra lub dyszy	Odetkać wąż, filtr lub dyszę.
	Powietrze blokuje przepływ wody.	Wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, naciskając spust.
	Uszkodzenie lub zużycie dyszy	Wymienić dyszę.
	Usterka pompy lub zaworu	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Niestabilny strumień wody	Zatkanie dyszy	Odetkać otwór wylotowy dyszy przy użyciu szpilki do czyszczenia.
	Niskie ciśnienie zasysania wody	Sprawdzić wąż wody pod kątem wycieków lub zatkania, rozpoczynając od kranu. Odkręcić kran.
	Woda jest zbyt gorąca.	Doprowadzić chłodniejszą wodę.
	Uszkodzenie zaworu	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Nietypowy dźwięk	Woda jest zbyt gorąca.	Doprowadzić chłodniejszą wodę.
	W pompie pozostało powietrze.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Wyciek wody	Nieprawidłowe podłączenie	Sprawdzić połączenie pomiędzy myjką wysokociśnieniową a pistoletem spustowym oraz kranem z wodą.
	Zużycie uszczelnień	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.

AKCESORIA OPCJONALNE

▲ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzieli Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

Lanca rozpylająca Vario-Power

► Rys.42

Ciśnienie strumienia można regulować, obracając dyszą.

▲ PRZESTROGA: Podczas regulacji ciśnienia strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągać jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

Dysza piany

W zależności od kraju

► Rys.43

Detergent może być rozpylany w postaci piany.

Szczotka do mycia (długa)

► Rys.44

Dysza wyposażona w szczotkę. Przydatna do zmywania zabrudzeń i jednoczesnego usuwania ich przy użyciu szczotki.

Zestaw węża ssącego

► Rys.45

Zamiana węża wody na ten zestaw pozwala doprowadzać wodę ze zbiornika.

Obrotowa szczotka do mycia

► Rys.46

Podczas wyrzucania strumienia wody powoli obracają się trzy szczotki znajdujące się wewnątrz. Do czyszczenia lżejszych zabrudzeń na ścianach zewnętrznych, nadwoziach pojazdów, wannach itp.

Przedłużenie lancy

► Rys.47

Rury służące do zwiększenia długości pistoletu spustowego. Przez zmianę liczby użytych rur można uzyskać trzy różne długości.

Lanca rozpylająca do podwozi

► Rys.48

Wydłużona lanca rozpylająca z dyszą kątową. Idealna do mycia trudno dostępnych obszarów, takich jak podwozia pojazdów lub rynny dachowe.

⚠ PRZESTROGA: Lancy rozpylającej do podwozi nie należy używać z przedłużeniem lancy.

Chlapacz

► Rys.49

Ogranicza rozpryski podczas mycia narożników przy użyciu dyszy do usuwania zabrudzeń.

Złącze obrotowe

► Rys.50

Chroni wąż wysokociśnieniowy przed skręceniem.

Złącze przejściowe

► Rys.51

Złącze umożliwiające podłączenie dyszy z innego modelu.

Niektóre dysze opcjonalne można podłączyć do pistoletu spustowego przez złącze przejściowe (akcesorium opcjonalne). Złącze przejściowe podłącza się do pistoletu spustowego w taki sam sposób jak dyszę.

► Rys.52: 1. Końcówka 2. Złącze przejściowe 3. Pistolet spustowy

WSKAZÓWKA: Złącze przejściowe jest wymagane podczas korzystania z dyszy dołączonych do innego modelu, HW112 lub HW121.

Wąż do czyszczenia rur (10 m/15 m)

► Rys.53

Do czyszczenia i odtynania instalacji wodno-kanalizacyjnych i rur spustowych.

⚠ PRZESTROGA: Podczas korzystania z węża do czyszczenia rur należy zwracać szczególną uwagę na strumień wody. Wyrzucany jest silny wsteczny strumień wody. Strumień wody należy aktywować tylko wtedy, gdy dysza została włożona do rury przeznaczonej do czyszczenia co najmniej do czerwonego oznaczenia.

Przedłużający wąż wysokociśnieniowy (5 m / 8 m / 10 m)

► Rys.54

Wąż przedłużający do połączenia korpusu myjki wysokociśnieniowej z pistoletem spustowym.

Dysza rozpylająca i przedłużka Vario-Power

► Rys.55: 1. Dysza rozpylająca Vario-Power 2. Przedłużka

Ciśnienie strumienia można regulować, obracając dyszą.

⚠ OSTRZEŻENIE: Do przedłużki należy montować wyłącznie dyszę rozpylającą Vario-Power. Nie podłączać innych przedłużek opcjonalnych do oryginalnej przedłużki. Użycie przystawek innych niż zalecane przez producenta może spowodować ryzyko uszkodzenia lub obrażeń u osób.

⚠ PRZESTROGA: Podczas regulacji ciśnienia strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągać jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885721E976
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20210402